

А П Ц С Н Ы А Ж А З А Р А



3 / 2024

ИСКУССТВО АБХАЗИИ ART
OF ABKHAZIA KUNST DER

ABCHAZIEN فن أبخازيا

ABHAZYA SANATI

А П Ц С Н Ы А Ж А З А Р А

ИСКУССТВО

АБХАЗИИ

ART OF ABKHAZIA

KUNST DER

ABCHAZIEN

فن أبخازيا

ABHAZYA SANATI

«Сыңсазаара зегы сгәазхара исзымбац
сыңсадгыл Аңсны иазкуп».

Етери БАСАРИАЦХА



Б. Акбашев, И. Калмыков, В. Арзынба, Р. Емыжъ. Акаа. 1997.

Любой эпитет, любое самое высокое слово, которое может быть сказано в адрес Конгресса Кабардинского народа, будет совершенно естественным и обоснованным. Именно общественное движение, а в данной ситуации КНК и Адыге Хасэ сыграла ведущую роль по поддержке борьбы абхазского народа. Это была не только моральная, но более чем реальная поддержка. Особенно направление сюда добровольцев, которые здесь стали с нами плечом к плечу, для нас сыграло огромную роль. Многие из них сложили свои головы на нашей земле. Я верю, что наступят хорошие времена, и мы сумеем в должной мере оценить и заслуги, и вклад каждого парня, которому пришлось здесь сражаться, каждого, кто сложил здесь голову. Потому, что мы все, от малого до велика, в большом долгу перед этими ребятами, и в первую очередь перед Конгрессом Кабардинского народа, а в его лице перед всеми народами Кабардино-Балкарии. Я хорошо знаю руководителя Конгресса Юрия Хамзатовича Калмыкова. Преклоняюсь и перед его мужеством, и перед его умом, и перед его дальновидностью.

В. Арзынба

Мчъыбжык Аңсны хаказаара иалагзаны рхатарнакца, хрылахэын атоурыхи, азеиңи йасқәеи, абызшәеи рыпроблемақәа ирызкыз аиқәа-жәарақәа. Раңхьаза акәны сара лабәба избеит алитературала издыруаз ауаа, зызбахә рацәаны исахахьаз ауаа срықәажәеит. СССР Иреихазоу Асовет акны исызахахьаз Арзынба Владислав Григори-иңа иаха иааигәаны дыздырит. Зйарадырра харакыз, интеллигентыз, ахацара злаз, зыжәлар рзы згәы былдуаз ауафы, анафс, хацарала ихигеит аибашьра иаңыз ауадафрақәеи аибашьра-шьтахтәи аамтәи. Убаскан аахыс аиызаратә, аиашьаратә еизыказашьа хабжьоуп.

Иури КАЛМЫКОВ



Аңсны аибашьра аанкыларазы жәлар реизарафы И. Х. Калмыков иқәгылаара. Нальчик, 1992 ш.

Масштаб личности Юрия Хамзатовича Калмыкова предстоит осмыслить, и я убежден, что история и грядущие поколения по достоинству оценят его духовное наследие.

Мудрые наши старейшины правы: не все уходящие уходят. Юрий Калмыков всегда будет с нами, направляя наши мысли и дела.

Борис АКБАШЕВ,
Президент МЧА

Он был Пророком, а мы станем его апостолами. Мы его не забудем, поднимем его знамя и пронесем до победного конца под лозунгом мира и возрождения.

Заур НАЛОЕВ,
Почетный тхамада Адыге Хасэ,
кавалер Ордена Леона

СЕНТИАБР 30 – АИААИРА АМШ

Аслан АҖЗБА,
аҗоурыхтҗааф

АХАҚӘИҢРАЗ АҢСРА ИАЗЦОЗ

Аиааира 31 шықәса ахытцуеит. Аңснәтәи аибашьра Аиашеи Амци иреиқәа-гыларан. Аиаша иалнаршеит аңсуаа реиқәа-рафык аамтәк азы реидкылаара, аха Аиаша Аиааира иахы-тхыртоуп хазхәазом, избанзар, ари адуней афы Аиаша аңыжәара ахьамоу тьпцзам.

Ускан аңсуаа рфацхьа иқәгылаз аказаареи акамзаареи рызцаара ауп еидызкалаз, уи ашәартоуп урт рымч-рылша зегы еизганы зыда цсыхәа ыкамыз Аиааира аагара алзыршаз.

Аиааира алыршахейт, избанзар, аибашьраан аңсуаа ргырафык иаадырцшит апатуеиқәтцара, аихатцгылаара, аихзызаара, аизызырәра.

Урт рыбжьара ускан имацымхейт, амч дукәа ирыбзоураны, доусу инапы ианыз аус ламысла, иашарала иазнеиуаз.

Аиааира ахытхыртақәа иреиуоуп хажәлар рфырхатцаратә аамтә ацикли, агеополитикатә тагылазаашьеи, хәиашьаратә жәларқәеи хәреи хәигәнырәеи, хәцсуа милаттә адунезегьтәи адиаспора адгыларейи ухәа еиқәшәаз егырт афакторқәагы.

Ускан аҗагылазаашьа даара ишыуадафызгы, хажәлар ирыман хьчарада иаанхар икамлоз аҗшәарақәа аанызкылашаз аңхьагылафцәа, аңхьагылафцәа рацхьагыла рацхьа днаргыланы.

Хәарада, аңхьагылаф дызхылтдыз ажәлар рдоуха ауп. Ажәлар рдоуха ауп цсысгы ихаз. Даеакалагы изыкаломызт. Убриазоуп аңхьагылаф иаша, ицстазаара аңхьа ижәлари ицсадгылы рлахьынтца зиргылоз.

Ажәлар ргәалаказаара мөақәтәтәуп, аамтә иақәшәо тактикалеи стратегиалеи ишьаатарку ахымәацгашьа камлар, иуадафхоит Аиааира амәа анылара.

Аиааира амәа анылара алзыршаз ускан, хажәлар рацхьагылафцәеи дарейи рыгәрейбагарейи рхәоуеиқәшәарейи роуп.



Икамлац ажәлар зегы, зныкала, изтагылоу аамтә егьа иуадафзаргы, еицфакны ус дук иахатцгыло, иеица-зықәдо цхьагылафда.

Уи афыза ақәцарахь ирыцхьо, иашала имәақәызтцо афәхәафцәа камлар, ажәлар рфырхатцара ус баша ифырхатцараны инхар, аха илтцшәадахар калойт.

Аңсны азы еибашьуаз ирыхьчоз хыцхьазарала шә-нызкыфык ауаа ракәзамызт, урт еиқәдырхон даеакы иаламәашьо аңсуа икультура, аңсуа ихафәра.

Аңсуа культура адунейи акультурақәа реилазаара зырбеио цәыртроуп, аха рыцхарас икалаз, уи иахьа икамларгы, иара адунейи ахатә иазгәафтом.

Хара зны-зынла, еиҳарак анықәақәа рзы, – Ажәлар зегы азәк иеипш еидгыланы аиааира ааргеит, – ххәоит. Аха уи афыза аҗоурых афы цьара икамлазацт, нас аҗоурых афы икамлацыз хара хәы излакалазейи?..

Цьара икамлацыз арагы икамлазейт. Азәа ззаз иан дагеит – рхәоит. Х-Аиааирейи, уи иадхәалоу ххәкәитрейи хрытәеырбаны, амцфырхатцарахь ханнаагогы калалойт.

Амцфырхатцара иарфеиоит амцфырхатцәа. Амцфырхатцара хәибашьрейи, х-Аиааирейи, ххәкәитрейи ртоурых реицакрахь икылнагоит.

Ифырхатцам – дызфырхатцам, ианихәтаз иахьихәтаз атыц афы дзымгылейт азоуп.

Уи азы азәы дышьтәуп сымхәеит, аха иацы иахьихәтаз атыц афы изымнеиз, уи уа дзыкалом, уи аума, уахь анеира ахәтоуп хәагы ицхьазом уатцәгы. Даеакала ахьыцра, сгәанала, хжьароуп.

Аха апроблема уи ала интәом, ифырхатцам уфырхатцоуп хәа аниаухәа, уи афырхатца иганафы дургылейт





ауп иахьа, аха уи уатцэы афырхатца итыц аанкылара дашьталоит.

Ифырхаттам дфырхаттахарц азы афырхатца дфырхаттамхароуп. Зегьы ртыцкэа псахтэхоит. Абар ара иахьаа-цэыртцау хайбашьра атоурых аицакразы даеа оныткатэи мзызк.

Ифырхаттам уфырхатцоуп хэа иауэхэр агэра игоит, уи агэра анига, урт рыбжьара иказар калап гэыкала ус ихэыцуагы, айбашьраан ифырхатцаз иаамта уа инхеит, иахьа – даеа шьоуку ираамтоуп хэа.

Абрака игэыгэтажьтэым ацстазаара апышэа ацсуаа рапхьа икэнаргылаз даеа зтцааракгы. Айбашьфы гэымшэа, шыкэскэак рапхьа здунеи зыпсахыз Кьагэса Агэхаа иажэакэа иуасиатны иртынхеит ахшыотак: «Афырхатцара аарцшра азхазом, уи ашьтахь уцстазаара зегьы убри ахьз ду иацсазароуп». Иара ихатэ Афырхатца хэа ахьз ихэамызт (ицсымтаз ауп ианианашьахаз Леон иорден), аха ари абыза зхэаз, ас ихэыцуаз ауафы айбашьрафгы дфырхатцан, айбашьра ашьтахьгы дфырхатцан, дышфырхатцазгы даеа дунеик дазцеит. Иахьа, ххы захьжарызеи, еснагь ус икам.

Усгы ханааит, икалои афырхатца рацэазар, уи ура узейгозеи, насгы ура азин узтада, ацсуаа аиааит, ус акэзар – урт зегьы фырхатцазааит – зхэогьы дубашт...

Ауаа ииашам атоурых рыдгалара шэартоуп. Избанзар, урт икамыз агэра рго иалагар, атэым тоурых дара иртэушэа рхы мөапыргоит. Амилат знысыз амөа, атоурыхтэ пстазаашьа мап ацэнакыр, иацэызуеит иара ашьатакэа. Убарт ашьатакэа ирыцэтэыму ахымөацгара шэартоуп амилат пхьакатэи ацеицш азы.

Абри зегьы зысхэо, атоурых ус баша ажэам. Тоурых змам акгы зыкалом, дац змам псы зхоу тлак шзымгыло еицш.

Аиааиреи ашэаргэындареи еиныршэашьа рымам! Ашэаргэындара иаанаго, уыызцаа айбашьра адэафэи иааныжьны ацара, ма уцсадгьыл аказаарей акамзаарей ианрыбжьагылоу ахатэ пстазаара маншэалара алхра мацара акэзам.

Ашэаргэындара – иацы Аиааира азгаз, Ахакеитра еикэзырхаз абицаракэа рьцабаа иахьа пату иахьынзахэтоу акэымтцара ауп.

Хшэыргэындахоит, пату акэтцара хтахызаргы, уи акатцашьа хакэымшэар.

Ауафы ицсадгьыл афэи иказаара тцакы амоума, уи иагьа амашьына ду дакэтэазаргы, ачаракэа рфэи днеиуазаргы, уа ахаршэ рацэаны ишэозаргы, иара ацсадгьыл алахьынцда азбара ахь днармышьтуазар?



Афырхатца шфырхатцаз даеа дунеик иазцеит

Иахьатэи аамта даара иуадафуп, адунеи амаа зку ауаа ирылшоит, сгэанала, уамак инамгакэа адунеи шамахамзар атыцкэа зегьы рфэи айбашьратэ тагылазаашьа раццара. Хэарада, уи абыза алахьынцда Ацсынгы зацэымцар алшоит.

Адунеи амаа зку ауаа иртахуп ауафьтэыөса дахьы-казаалакгы еснагь ипстазаара дацэшэо, ихэыцкэа дрыцэшэо, иифо-иижэуа ахьипшаауа дазхэыцуа атагылазаашьа изапыртцарц. Уи дара рзы ихеикэырхагоуп, избанзар адунеи ауаажэлар реицарафьк рыцстазаара арахэыц ианаку, уахгы-еынгы ирзааигэоу ианрыцэшэо аамтазы, адунеи афэи имөапысуа аеимракэеи, урт зыхкэо амзыкэеи разхэыцха рымазам. Убри атагылазаашьа рзыкатцар, адунеи зегьы афэи ахра иашьтоу ауаа рхыкэки назоит. Уи урт иахьынцартаху ирзынагзоу ирзынамыгзоу атэы ахэара уадафуп, аха убриазы ирылшо зегьы картцоит, аеазышэарагы иалагахэеит, иалагеижьтэеигы акраамта тцеит.

Абри зегьы зысхэозеи?... Арт зегьы х-Аиааира изладхэалоузеи?

Уехьрцэажэоит зхэогьы дкалашт. Хэарада, уигьы игэаанагара дакэитуп.

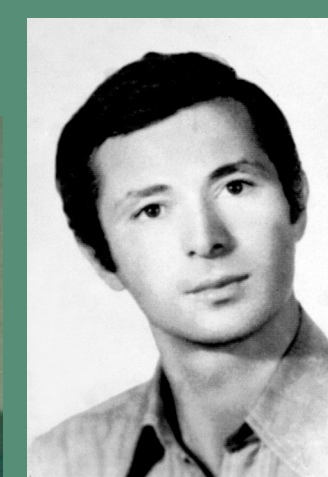
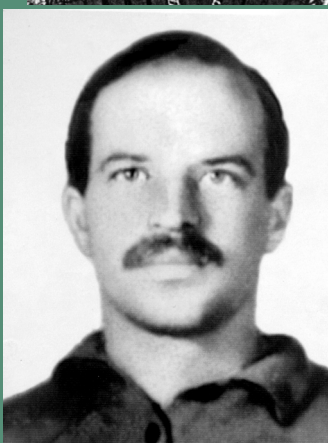
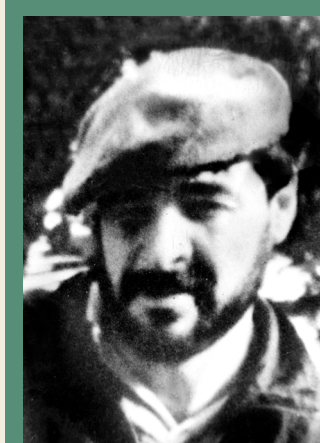
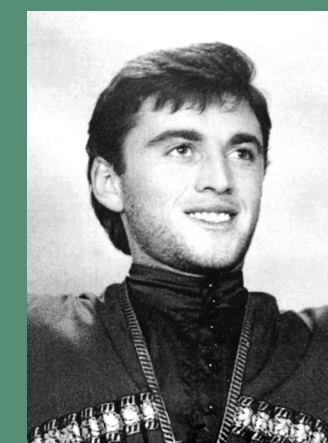
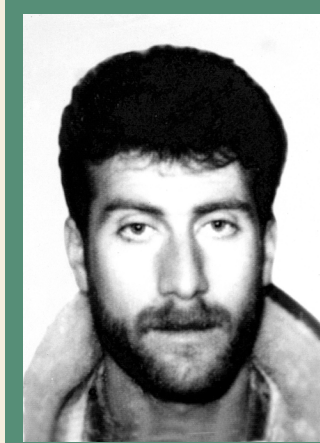
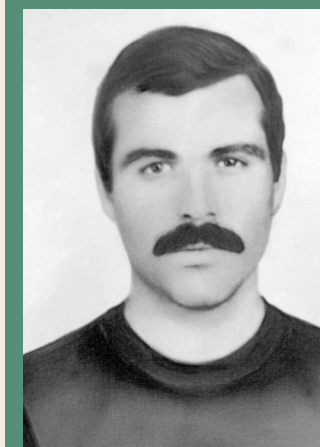
Аха, акы – иахьа ихэамоугьы уатцэы ихэураны икоугьы зегьы хьтцхьртас ирымоуп хазлацэажэо Аиааира; өба – иахьатэи аамтазы ауадафракэа урыцэшэаны иацтэи анухашт, ма мап анацук, уатцэтэи уцэызуеит, ма уатцэы ацстазаара азин уртаргы, уи ура иуцстазаарахом. Даеакала иаххэозар, ура – ура уакэхом.

Иахьа аамта иагьа иуадафэаргы, хиааира атцакы еицактэым, уи хзаазгаз афырхатцаа рыхьз ыртэым, убаскан ауп ххакэитра иахьынцалшо ианеикэахархо; иахьа еикэахьмырхаз, уатцэы иахьырфэиазом, уатцэы хэфеиарц азоуп иацы хэеибашьуаз, х-Аиааарагы уи ауп тцакыс иамаз.

Уаанза икази, уатцэы икалараны икоуи еидхэалоуп, урт еидызхэало иахьа икоу ауп. Абракагы шьафак, аамтак бьжшэар, амилаттэ тоурых амөасшыа аеацсахуеит. Атэым тоурых шьтахьыр, атэым хэыцшыа ахь хиаанагоит, уи – атэым кьабзкэа рахь. Атэым кьабзкэа атэым мөахь хнаргоит, тэым мөала хара хазцазом...

Абас икалеит Аиааира амш иазкыз адныхэлара. Сгэыгуеит, зынза игэкажьгамхеит хэа, аха иаххамштцарауароуп иахьа ихэагу ахьынцэхьбо, хгахакэа иаартны хэахьынцарылацэажэо, хара ихэмоуп ацеицш.

Ацеицш бзиа шэзыпшызааит Ацсуа Жэлар! Аха ажэлар схэеит хэа, Таиф ду имаз азин сара ишсымам шыздыруагы, уи ишьта сынхыланы: «Ажэлар ракэым – ауаа сныхэоит, Ажэлар ныхэоуп – ауаа злоу!»



Цсадгьылк ауп икоу – уи Ацсынроуп!

СЕНТИАБР 30 – АИААИРА АМШ



Аслан КОБАХИА,
Герой Абхазии, Генерал-майор,
командующий артиллерией
Гумистинского фронта

СИЛА ЕДИНСТВА

Врагу, стремившемуся разделить абхазов, чтобы властвовать над ними, было невдомек, что корни древа национальной идентичности одни и не могут быть отдельно абхазскими и грузинскими. Главное в нашей борьбе – мы верили друг другу, а иначе быть не могло. Воины обоих фронтов верили общему командиру – Владиславу Ардзынба. А на войне самое главное, когда воины верят командиру, а командир своим подчиненным. Невзирая на многие неудачи по ходу войны, у воинов ни разу не возникли какие-либо сомнения в действиях Верховного. Пожалуй, Владислав Ардзынба был единственным командиром, кому бойцы беспрекословно верили. Он своими действиями доказывал правильность избранного пути.

Стратегическая задача обоих фронтов была одна – разгром врага и выход к госгранице по реке Ингур. Поражало и радовало, что наши бойцы, при минимуме вооружения, на Восточном фронте проводили наступательные операции. Это по истечении времени, нашлись «умники», кто пытается провести какую-то линию между двумя фронтами. Хочу со всей ответственностью заявить, что мы друг без друга никогда не выжили бы, не говоря уже о какой-либо победе. Если для Гумистинского фронта главной целью была разгром противника на Сухумском направлении и объединение двух фронтов, то для Восточного фронта главная задача – держаться любыми способами до объединения двух фронтов. И это продолжалось больше года. Разве можно без восхищения писать, как наши братья по Восточному фронту две недели держали дорогу Очамчира – Сухум, не пустив в нашу столицу по этой дороге не одной единицы бронетехники и живой силы, пока Гумистинский фронт не освободил Сухум и не объединился с Восточным на Кодорском мосту! Держа год и два месяца в 100% блокаде Восточную Абхазию, враг ни в военном и ни в психологическом плане не смог сломить наш народ. Голод, холод, боевые потери, ковровые уничтожения населённых пунктов врагу не дали желаемого результата.

Грузинское руководство уже более 30 лет душит своих граждан и западных партнеров, что, мол, не абхазам

они проиграли войну, а России. Это при том, что Западная Абхазия граничила с Россией, а Восточная Абхазия находилась в плотном кольце грузинских войск, куда русские войска не имели никакого доступа.

Грузины старались после войны писать меньше легенд о войне. Сейчас они мастера фальсификации, ибо нечего предъявить новому поколению, кроме могил погибших воинов, к тому же, как они заявляют павших от рук русских агрессоров. Роль абхазов в этой войне по их версии, доведена в лучшем случае до подносчиков снарядов.

Не просвещённый человек подумает, что у грузин действительно была «великая армия», которая в 1992–93 годах 14 месяцев насмерть «противостояла» страшной по силе российской армии. Но увы, в 2008 году, в действительной войне с россиянами, их хватило всего лишь на 1 день, ещё четыре дня уносили ноги. Русские гоняли их по всей Грузии, уничтожая брошенную ими военную технику. Помните: «бежали робкие грузины...»? Только дипломатическое вмешательство западных стран спасло их от полного краха.

Нам абхазам смешно и противно читать эти байки, а у них свято верят в эти бравые, бредовые рассказы. Для меня, как человека, который не по рассказам знает войну, более уважительное отношение к тем грузинским парням, которые противостояли нам до конца. Они действительно знали против кого воевали, кто толкнул их в эту страшную мясорубку, кто бросил их умирать на чужой им земле. Ведь, за время 10 дневного штурма города Сухум нашей армией, всё политическое и военное руководство Грузии во главе с Шеварднадзе находилось в Абхазии.

Никто из них не пострадал, все они благополучно бежали с поля боя. У них даже мужества не хватило дать команду своим подразделениям на отход, бросив их на произвол судьбы, на реальную гибель.

Жизнь всегда доказывает, что Родину любить на словах могут все, но погибать за неё не каждый способен! Вечная слава бесстрашным воинам, шедшим на смерть во имя жизни родной Апсны!

Владимир ЗАНТАРИА

ТИТАН САМОПОЖЕРТВОВАНИЯ

(К 90-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ Ю. Х. КАЛМЫКОВА)

16 января 1997 года. Эта дата стала скорбной для черкесов всего мира. В этот день перестало биться сердце выдающегося ученого-цивилиста, национального лидера, государственного и общественного деятеля, Первого Президента Международной Черкесской Ассоциации – Юрия Хамзатовича Калмыкова. Он был яркой харизматичной личностью, человеком широкого душевного обаяния, в ком на редкость гармонично и рельефно сочетались национальное, и общечеловеческое. Он обладал высоким интеллектом, блестящими умственными способностями, высокой дипломатией, неподражаемой культурой общения. И сегодня вряд ли кто-либо способен заполнить ту значительную и заметную нишу, которую Юрий Хамзатович по праву занимал будучи признанным ученым-государствоведом, профессиональным политиком и весьма влиятельным, и признанным предводителем общечеркесского движения.

Незаурядные личностные качества и заслуги Ю. Х. Калмыкова по достоинству отмечены и оценены видными политиками и учеными России, в частности, в публикации «Российской газеты» от 18 января 1997 года: «Воспитанник известной Ленинградской школы цивилистов, он многие годы всецело отдавал себя любимой науке и подготовке юристов в Саратовском юридическом институте. В сообществе ученых широко известны его научные труды, его ученики работают по всей стране».

В конце 80-х годов прошлого столетия, выходец из академической среды, доктор юридических наук, профессор Ю. Х. Калмыков, в силу складывавшейся в то время общественно-политической ситуации, оказывается в гуще бурно разворачивавшихся событий. Это была эпоха ломки идеологических стереотипов прошлого. Страна напоминала, по образному выражению, самого Калмыкова, «кипящий котел». Именно в этот период он был избран Народным депутатом СССР. Как Председатель Комитета по законодательству Верховного Совета СССР, вел огромную и плодотворную работу по подготовке законов, открывавших путь к демократическому развитию государства.

С. С. Алексеев, чл.-корр. РАН, в своей статье «Чистый и ясный, как родник в горах», отмечал: «Не сомневаюсь, что в народной памяти сохранится и та значительная роль, которую уже после драматических событий августа 1991 года и распада Союза сыграл Юра в подготовке важнейших прогрессивных положений Конституции России, выработке самого крупного законодательного акта за всю российскую историю – Гражданского кодекса, в утверж-

дении и развитии истинно правовых начал в деятельности возглавляемого им до конца 1994 года Министерства юстиции Российской Федерации».

Достойное место в биографии и неумолимой многогранной деятельности Юрия Калмыкова занимает Абхазия. Огромны его заслуги перед абхазским народом. Он был одним из последовательных и принципиальных защитников интересов нашего независимого государства. Примечательно, что он принимал непосредственное участие в разработке проекта Конституции РА. Как высококвалифицированный и опытный специалист и известный политик он оказывал содействие основателю независимого Абхазского государств В. Г. Ардзынба, другим видным политическим деятелям Абхазии, ученым – экспертам в работе над судьбоносными для нашего государства документами.

Судьбу народов Кавказа решают их лучшие сыновья. Трагические времена требуют титанов самопожертвования. Одним из них, несомненно, был Юрий Калмыков.

Султан СОСНАЛИЕВ

Ю. Х. Калмыков поддерживал личные связи с признанным мастером слова, одним из лидеров «Аидгы-лара», КНК и МЧА, вице-президентом Конфедерации Народов Кавказа Геннадием Аламом. Был лично знаком с З. Налоевым, М. Тумовым, Ю. Сосламбековым, С. Сосналиевым, Б. Акбашевым, Ю. Шанибовым, С. Шамба, З. Ачба, С. Лакоба, О. Дамения, В. Хатажуковым, М. Килба, С. Джинджолия, Н. Акаба и др.

На Кавказе, в России и во всем мире хорошо знают о том, какую роль сыграл Юрий Калмыков в борьбе против грузинской вооруженной агрессии в 1992 г. Будучи Первым Президентом МЧА, он обратился к адыгам и черкесам всего мира с решительным призывом поддержать абхазский народ в справедливой борьбе против кровавого шеварднадзевского режима. Этот призыв, подобно тревожному напату, всколыхнул весь черкесский мир, весь Северный Кавказ и всю зарубежную абхазо-адыгскую диаспору, придав мощный импульс добровольческому движению в защиту Абхазии. Известно, что многие добровольцы отправлялись в Абхазию прямо с бессрочного митинга в Нальчике, одним из вдохновителей и организаторов которого был Ю. Х. Калмыков.



В НОЯБРЕ 1994г.
МИНИСТР ЮСТИЦИИ,
ЧЛЕН СОВЕТА
БЕЗОПАСНОСТИ СССР
Ю.Х.КАЛМЫКОВ ПОДАЕТ
ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ ОТСТАВКЕ
В ЗНАК НЕСОГЛАСИЯ
С РЕШЕНИЕМ ВВОДА ВОЙСК В ЧЕЧНИЮ

Юрий Хамзатович и после грузино-абхазской войны, будучи уже депутатом Госдумы, продолжал энергично и решительно отстаивать интересы Абхазии, требуя снятия незаконно введенных против нее экономических санкций, выступая против политической и информационной изоляции молодой Абхазской республики.

Принципиальная позиция, занятая Ю. Х. Калмыковым на заседании Совета безопасности России и его уход с поста Министра юстиции РФ в знак протеста против начала войны в Чечне – это настоящий гражданский подвиг истинного патриота России и подлинного защитника интересов малочисленных народов. Позволю себе маленькое отступление, чтобы рассказать небольшой эпизод, свидетельствующий о постоянном внимании Юрия Хамзатовича к проблемам Абхазии. 14 мая 1995 года вместе с главным режиссером Абхазского телевидения Амираном Гамгия я готовил для эфира интервью с Ю. Х. Калмыковым, прибывшим в Абхазию ненадолго по приглашению Первого Президента Абхазии В. Г. Ардзинба, который скромно, в узком кругу своих друзей и коллег отмечал свое 50-летие в г. Гагра. Запись беседы с Калмыковым шла в Новом Афоне, на госдаче. Юрий Хамзатович был в хорошем расположении духа. Думаю, отчасти, это объяснялось тем, что он прибыл в родную Абхазию, изгнавшую оккупантов, входившую в мирное русло, и теперь уже в полную грудь дышавшую воздухом свободы. Он говорил раскованно, свободно, располагающим к диалогу дружелюбным тоном, и как всегда, давал развернутые и достаточно аргументированные ответы на все вопросы, связанные с последствиями грузино-абхазской войны, консолидации народов Кавказа, международного признания Абхазии и т. д. Особенно глубоко тревожила его ситуация в Чеченской республике, видя единственный путь выхода из тупика, в мирном, политическом урегулировании проблемы.

Затем мы попросили находившегося вместе с ним на госдаче Яхью Казана – известного представителя абхазо-адыгской общины в США – дать интервью Абхазскому телевидению. Яхья Казан любезно принял наше предложение, но техническая проблема заключалась в том, что для нас был предпочтительнее синхронный перевод с кабардинского языка, которым прекрасно владел наш американский соотечественник. Вдруг, экстренно понадобился толмач. Мгновенно уловив ситуацию, проблему

разрешил Юрий Хамзатович, предложив нам свои услуги в качестве переводчика. В моем видеоархиве сохранилась эта уникальная запись, и я ценю этот документ.

После того, как мы завершили запланированные видеосъемки, Юрий Хамзатович, не торопясь, подробно рассказал нам (уже не для эфира) о встрече в Грозном с Джохаром Дудаевым, во время которой пытался убедить его в чрезвычайной опасности последствий нагнетавшегося конфликта, грозившего перерастать в войну. Разумеется, как член Совбеза и министр юстиции РФ, Юрий Хамзатович обладал достаточной информацией, которая позволяла ему представить себе, какими трагическими последствиями была чревата запланированная военно-политическая акция для Чечни, всего Кавказа и России. Видимо, именно эти незаурядные качества, редкую интуицию и прозорливость Ю. Х. Калмыкова имеет в виду историк Юрий Анчабадзе, когда пишет, что Юрий Хамзатович «умел просчитывать ситуацию намного ходов вперед» и обладал «не менее ценной способностью предвидеть последствия предпринимаемых конкретных шагов».

После теплой и спокойной беседы на природе, он пригласил нас на обед, на котором, пользуясь созданной им атмосферой доверительности и раскрепощенности, мы обменивались с ним мыслями о добровольческом движении, в связи с тем, что нам приходилось собирать новые материалы для документального фильма «Добровольцы».

Перед нашим уходом Юрий Хамзатович весьма осторожно и деликатно спросил нас, можно ли организовать его встречу с народным поэтом Багратам Шинкуба. Я пообещал переговорить по телефону с Багратам Васильевичем, так как был уверен, что наш патриарх будет только рад такой приятной встрече. В итоге – встреча состоялась. Помню, что беседа длилась около часа. Багратам Васильевич делился своими мыслями об истории абхазо-адыгских народов, рассказывал о своих новых творческих замыслах. Юрий Хамзатович говорил о личных впечатлениях, навеянных романом «Последний из ушедших» и другими крупными эпическими полотнами Б. Шинкуба.



Иури Калмыкови ипшэмапцхэыс
Октябрина Рамазан-ипчаи

По всему было видно, что он был хорошо знаком с многогранным творчеством выдающегося абхазского поэта, прозаика. Но больше всего из этой беседы запомнились неожиданные для меня вопросы Юрия Хамзатовича, связанные с различными вариантами и толкованиями сюжетов Нартского эпоса. Было удивительно и восхитительно то, что Юрий Калмыков, юрист по образованию, интересовался деталями нартского эпоса, чуть ли ни как фольклорист, жадно впитывая в себя все, что по этому поводу говорил Багратам Васильевич. Кое-какие фрагменты оживленной беседы Юрий Хамзатович аккуратно заносил в свой блокнот. Это был диалог двух великих личностей: диалог о культуре, о мифологии, о прошлом и настоящем.

Талант и высочайшую квалификацию Ю. Х. Калмыкова по достоинству оценивали такие крупные ученые, как С. С. Алексеев, В. Кудрявцев, В. Ф. Яковлев, Б. С. Эбзеев, З. Цыбуленко и др.

Юрий Хамзатович поддерживал хорошие отношения со многими известными представителями абхазского национального движения.

Известный поэт, политический деятель, избранный в свое время вице-Президентом КНК и издававший журнал «Черкесский мир» Геннадий Аламиа, пишет: *«Путь наш к морю легок и светел... Темнота не слепит – в конце тоннеля светится море... своды не давят – идем плечом к плечу с человеком, обладающим счастливым даром разделять с ближним тяготы земные... Юрий Калмыков... славных Нартов потомок, способный сбить с неба звезду, вырвать из груди своей сердце, когда приходит время спасти братьев своих от стужи и мрака, осветить путь, увозящий их от края небытия...»*

Член-корр. Российской академии наук, профессор С. Алексеев пережил потерю своего друга, как личную трагедию: «Не знаю, почему (не потому ли, что уже минуло романтическое время?) чуть ли ни одновременно, с разрывом в несколько месяцев, из жизни ушли два самых больших моих друга. Сначала – Слава Хохлов, юрист от Бога, человек высшей порядочности и надежности, прошедший со мной все столичные мытарства, а потом вот – Юра. Для меня будто бы рухнуло здание, в котором жил и работал, здание высокого духа, нравственных идеалов».

«Я не могу и не хочу говорить о нем в прошлом времени, т. к. такие люди вечно остаются в памяти людей, а он оставил людям добрую память» – это исповедальные слова, произнесенные супругой Юрия Хамзатовича – Октябриной Калмыковой, которая, будучи высококвалифицированным юристом, училась у него многому, в особенности, в области гражданского права.

Нет с нами выдающегося борца за справедливость, достойного представителя горских народов Кавказа и всего черкесского мира, мудреца и мыслителя. Но мы помним о нем, о его бесценном вкладе в дело восстановления духовного единства наших братских народов.

В столице Абхазии – Сухуме одна из улиц названа именем Юрия Калмыкова. Я надеюсь, что здесь когда-нибудь будет воздвигнут и памятник великому рыцарю Кавказа.

Заур НАЛОЕВ



ЦХАГЭАЗТЭИ ГЭЫМЫСТА

Гена Аламиа ихьзынбылоуп

Аетцэ атызэзэаа, ажэџан тарцэны,
Гэымыста леиуеит лашарала итэны.

Адсызқэа аетцэ бырлаш рыкэшэоит,
Сара, атаҳмадагь, срыцны сызсоит,

Сқэыпшра сахьнагзарцаз сыштцаа,
Зақжэжэк лышка сагоит ацэқэырца!

Гэымыста! Етцэа зтоу Гэымыста!
Сара сзиас цшза Урыхэ ахата!

Ухықэахь нцэахшак дылбаауеит,
Иааихтцэартэ еицш лзара таруеит.

Атцх далыхэхэа дабаказ лара,
Иеажэқда дрышьтыртэ заагара?

Хыхьынтэ дзылбааз уи дачеакзоуп,
Зышьта лырхаз икыдшэаз етцэоуп,

Леааилыртцэраан лан дышлыхшаз,
Леалтеит Гэымыста сшылзыпшцаз,

Уахагь гэыгра нымхеит са сзын,
Иара ажэџангы сықэахит иаахэын.

Акалмаққэа дрыщуп ускан лара,
Истахгэышьоуп уи лыбла атапшра,

Саха лызтада, етцэачча дыччоит,
Лыхцэы-цсақба азыжь ду хнаџоит.

Нас цхыз хаан далтцт Гэымыста,
Лыпцхал, еиқэлырхаз аетцэа зтаз

Аашьтцаан, аџныка амџа данылт,
Азиас – етцэада ицэарц иаангылт.

Анцэа Ду, уара, сшамкэа сызшаз,
Ирхынхэ, нас, сқэыпшра исыцэцаз,

Ақэра ду иныстыз азгыра иагарц,
Сшьа шеилашуаз еицш еилашларц,

Аеыхэа иатцэа Шолох* ағэра сыркы,
Схы зжэозааит, уасцеипш хамтакы,

Адсуа лакэ ссир лабџаба сылхыгза,
Цстазаара соуам уи сныжыны данца!

12.11.1999 ш.

Акабарда бызшахьта еитцегеит Г. Аламиа

Шолох* – иреизу акабарда еыжэла.

Иури КАЛМЫКОВ

ТОУРЫХ МҚАЛА



Ақын, 1992 шықсазы, хара Ақсныңа Аацаразы аеазықатара халагеит, уақа ииуль мза 18 инаркны 23-нза имфацысраны икан Ақсуа-Адыга культура Жәларбжъаратәи афестиваль. Сара, Жәларбжъаратәи Ачерқьесцәа р-Ассоциация Апрезидент иахасаб ала, ари аделегация хадара азызуан. Иара шыақәгылан Кабарда-Балкарией, Карачы-Черкессией, Адыгейей, Шацсығааи рхатарнақцәа рыла. Зегь реиҳа сгәалашәарафәи иаанхеит апрель 19 рзы Очамчыра араион Мықә ақытан имфацысыз жәлар рныҳәа «Абжыуаа реизара». Ақсны атоурыхтә тыц, Абжыуаа реырфьртафәи еизеит хыцхьазара рацәала ауаа, урт игәыргьатцәа ирцылон Нхытц Кавказтәи асасцәеи, егырт атәылақәа ркынтәи иааз рашьцәеи. Гәыкала ақшәа еибьрхәеит Баграт Шьынқәбеи Заур Налоеви, игәырцшааган Тьрқәтәылантәи иааз Ирола Қәталиа иқәгыларәа. Иара ихәеит: «Хара уажәшьта мхацьырцәаны ххы ҳақхьазом, хара ҳақсыуаауп, абра инхо шәеицш. Хара хьызгәышыуаз хбейт иахьа, шәара шәкны ҳакоуп. Зегьы шәгәыдыскылоит, игәыдыскылоит ари адгьыл. Хара атәым хтәхзам, аха хара хтәгьы азгьы иахтәзом».

Иқәгылоз рханы икыдын афестиваль аемблема, асганк ишәыршәыруа ирывақнахан Жәларбжъаратәи Ачеркесстә Ассоциация иатцанакуа м-милаттә хейдкылак рбираққәа: адыгатә «Адыга-хасеи» ақсуа «Аидгыларей». Аеырфьртафәи еырыфран, афольклортә чара ажәсан ахь ахысрақәа ақны, абыргцәа рхор инарыгзон ажәйтә ашәақәа, Ақсни хара хреспубликақәа хцәи ркынтәи ақсуа, адыга ансамбльқәа инарыгзон улацш хьымзоз акәашарақәа.

Аамта мөасит ирласны, ихазгәамтазақәа, хгәыргьатцәа, аха алахьейкәра хаманы инхажьуан Ақсны. Ускан згәы иаанагодаз, хымз рышьтахь, ари Анцәа иишаз адгьыл цшзакны иалагоит аибашьра, икатәоит хәа ашьа.

И. Х. Калмыков ишәкәы «Алахьынца аитасрақәа» акнытә

АШӘКӘЫԠԠЫ ДУ ЛХАԠСАХЬА ЛАША

Ақсуа доухатә дуней афәи шәшьара зқәым лхатә тыц аанылкылоит ашәкәыԠԠы ду Етери Басариацқа. Уи лбақхатәра лара лхатә леицш илаша-лашон, лгәадура, лыцшзара ашәахәацыцхьқәа агәылыцхон. Етери урысшәала дыуан, аха лажәабжьқәеи лповестқәеи ақсуа цәа рыкәнын, амилаттә колорит рныцшуан. Лара сацсыуа шәкәыԠԠуп хәа лхы иазылхәон. Лхатәы бызшәа ахаара-бзаарақәа нтырхәыцааны илдыруан, Фазиль Искандер иеицш. Насгьы, экзотикатә цәыгчак иафызамызт уи ләымтақәа рфәи лхы иалырхәоз абызшәа, астиль, ақсуа лаф, асамаркәыл. Урт шьныцқала ибеиан. Апрозаик лырфьаратә шәзара, линтеллектуалтә лшарақәа харакын, хәарас иатахузей, ирыбзоураз рацәан уи аганахьала қәфьарала дзылгыз Москватәи ауниверситети, Москватәи алитературатә институти.

Рацхьатәи лажәабжь ркыцхьит ажурнал «Иуность» афәи (1972). Иара убас, лповестқәа: «Нар», «Актәи акилометрқәа», «Ги во владениях Обра», «Урт шыжьынза ицәажәон», «Акырпыжәқәа аныкало», «Хара хганафәи...», «Ашәхымсафә», «Ажьымжәақәа рыкапан», «Амәа» ухәа егыртгьы, ацхьақцәа ирылатцәахьан усқантәи ажурналқәа рыла. Иара убас, ацхьақ икынза иналгахьан ароманқәа «Амәақәа реихагалартафәи», «Агәашәқәа рыфахыхьтәи алацшхәа...»

Иаидкыланы лажәабжьқәа алирикатә проза иашьашәалоу, уи ахыцша змоу рфьамтақәоуп. Ирныцшуеит ауафәи ишьныцқатәи идуней, ипсихология, итцәам, ицәыргам ицәалашәарақәа. АшәкәыԠԠы лыстиль афәи ароль чыда нарыгзоит афырхақәа рмонологқәа. Етери Басариа лперсонажцәа рахьтә азәырфәи Ақснытәқәоуп. Ирыдубалоит ақсуа цәақәа, ақсуа казшьа. Еиҳаракгьы инартәулань ианыцшуеит лыпроза ақсуа хәсақәа рхафсахьақәа, урт рлахьынцәқәа. Атцыхәтәантәи ашықәсқәа рзын ашәкәыԠԠы лнапы итцлыжьуан афантастикатә жанр еиуаз арфьамтақәа (ароманқәа).

Етери Басариацқа ләымтақәа ақсышәала идырцәажәахьейт апрозаикцәа Алықьса Гогәуа, Витали Амаршьан. Урт кыцхьын ажурнал «Алашара» адакьақәа рфәи. Хазы шәкәны итытцит ақсышәала, Ақәа, (1980) «Абас адгьыл

ЕТЕРИ БАСАРИАЦҚА ДИИЖЬТЕИ 75 ШЫҚӘСА ЦУЕИТ

аншу» хәа хыс иаманы. АшәкәыԠԠы илылшеит Витали Амаршьан итоурыхтә роман «Ақсха Леон» аурысшәахь аитәгара. Ажурнал «Ақәа-Сухум» иануп лара лессе хатәрақәа И. Коғония, В. Амаршьан, Г. Аламиа, Д. Зантәриа рырфьаратә хатәрақәа ирызкны. Урт ирыцназго аочеркқәа мацуп иахьа ақсуа литературафәи. Еиқьикааит ажурнал аредактор хада М.Лашәриа.

Етери Басариацқа акыр шықәса Киев дшынхозгьы, еснагь лыцсадгьыл Ақсны ахьаа лхьаан, излалылшоз ала уи зырылгон, иахьатахыз илыхьчон. Убас, ахатцгыларәа гәгәа аалырцшит Владислав Арзынба идтәла 1992 ш. азы ақсуа интеллигенция ргәыц А. Гогәуа еиҳабыс дрыманы Киев ианней. Ускан ари аделегация халан Денис Чачхалиа, Кьасоу Хәгба, ателеоператор А. Акаба, сара. Иахзеифьлкааит Украинатәи ашәкәыԠԠцәа Реидгылафәи айцыларәа ду, иаартыз адиалог, Ақсны ицоз аибашьра ду зыхькьаз аполитикатә мзызқәа ирызкны. Хналыцхьейт Украинатәи ателехәацшрахьы. Аибашьра ашьтахьгьы, аблокада дафәагыланы аинтервиуқәа рылтон еиуеицшым аинформациатә мыругақәа. Убас, инартбаау лыфәаажәара икыцхьит арадио «Эхо Кавказа» аредактор Демис Поландис. Уақа Етери дадгылоит ақсуа жәлар рықәдара, рхьыцшымра аидеиа.

Украина лара лыхьз-лыпша гәгәан, аинтеллигенция рышьныцқәа пату лықәын. Иланаршьахьан В. Г. Короленко ихьз зхьыз апремиа. Лыцшәма Валери Грузин инагаз шәкәыԠԠын, уафәи аамсташәан, лара илыбзоураны ақсуа жәлар ртоурых, ақсуа культура, аетикет кырза дазфәлымхәхейт. Лыцкәынгы ихәычра, иқәыцшра Кәтол ақытә изладхәалоу рацәазоуп.

Етери Басариацқа СССР ашәкәыԠԠцәа Реидгылей Украинатәи ашәкәыԠԠцәа Реилазаарей дрылан.

Лара дыруазәкуп итегь адунеиафә еицырдырраны иказ, зкыбақ еицакра ақәмыз, аинтеллигентра злаз, ақсуа доуха азырғақцәа дукәа. Етери лразкы лхыццакит. Дышқәыцшыз, лбақхатәра агәылтымтаз лыцстазаара еицкьейт. Иаанхеит ләымта хазынақәа, лыцшралсахьа, лыуафәра, лақкәажәра. Харт, лөыццәа уи ус аламала даххәахарштәам. Хәақсуа тоурых афәи шәшьара ақәымкәа иаанхоит лара лыскульптуратә хәфәсахьа ссир!

Владимир АМЧБА



АН



АНДУ

Puma ПАЦИА

ДЫРМИТ ГЭЛИЕИ АКИНОИ

Ари ауаы ихыз ҳақстазаара иалалойт ҳхэычра инаркны. Ашкол ах ҳцаанзагы иахцойт иажэинраалақа. Анаоc, ибиография амилаттэ литературакны итцаауа, еилаҳкаауеит алфавит, рацхьатэи ашэкэы ухэа ртыжыра атэы. Ари ауао дузза ицстазаареи иреиареи рзы афактқаа зеггы тцаауижьтеи акраатцеуеит хэа хакан, аха шықэсыла еихысшаз, машэырла еиқэхаз Ацснытэи Ахэынтқарратэ Архив адокументқаа цыашьатэхеит.

Зызбахэ сымой, 1925 ш. иара убас, 1926, 1929–1930 шш. рзы Ацснытэи АССР Атцара жэлэр ркомиссарият акынтэи ичыдоу ақбаадқэа роуп.

Арт архивтэ қбаадқэа иахэитархэеит 20–30-тэи ашықэсқэа рзы акино акны атыц змаз ахтысқэа ртэы. Хэтакахьала, урт ақбаадқэа шыбатас икатцаны, икалоит ашыақыргэгэара – Дырмит Иасыф-ица аамтказы Ацсны акинематография ацтцаоцэа дырузэкын хэа. Иухэар ауеит, Ацхьатэихара злахьынцаз, ари азцаарафгы иалахэхара азцхьагэатан. Шь. Инал-ица Гэлиа изкны ииоцхьаз ажэақэа шысгэалашэозгы: «Гэлиа – имариам цэыртцоуп, интересқэа рхэаақэа иаацоушьаратэы итбаан!» – аха абастцэкэоу, схэыцуан сара. Абриақара акатцара еиуеицшым ахырхартақэа рыла: алитература, абызшэадырра, атоурьхтцаара, ажурналистика, артцаара аус акны, амузикатэ хытцхьартақэа реизгара аиёкаара, атеатралтэ студия... Ишеилкаахаз ала, акинематография иирафгы...

1924 ш. Дырмит Гэлиа Тифлис дыкан, ауниверситет акны ацсуа бызшэеи алитературеи диртцон. 1926 ш. алагамтазы, ианвар 19 аены, Гэлиеи ацсуа напхгара иахагылаз Нестор Лакобеи еиқэшэеит тифлистэи аотель «Ориент» акны. Лакоба дахэон иаарласны Акэака дцарц. Амзыз: ацсуа бызшэа хэынтқарратэ бызшэаны ақалара иафуп, аусура қбаадқэа хатэы бызшэала ишыақыргылатэуп, ацсуа школқэа рхыцхьазара еизырхатэуп, хыцхьазарала еиханы хатэы бызшэала ашэкэқэа тыжылатэуп...

Ус иагыыкалеит. Дырмит Иасыф-ица активла далахэын аусеилыргара хатэы бызшэала ашыақыргыларара, Ацсны анапхгаракны ичыдоу еицагаоыс аус иуан, апедагогикатэ техникум акны атоурьх азы алекцияқэа дырзапхэон.

Ицстазаара зака итуцаауа акара, ицауымшьар аузом: дызлахьоз зеггы? Аха, даеаганкахьалагы, абри аоыза ахамеигзарадатэи ицабаа иалтцшэоуп ибеиоу итынха.

Арахь, еица – акинематограф!

Активла асоветтэ киноиндустрия афеиара апроцесс Ацсныгы иаоымсит. Ацсуаа рфацхьа икэгылеит акиноу аццара иадхэалаз азцаара хадақэа, амилаттэ сакхьаркыратэ фильмқэа ртыхразы акадрқэа реитцаазара. Убас, 1924 ш. сентиабр мзасы иаццан акинофабрика «Ацсуафильм». Аиамарақэа рыбжартцон, ускантэи

аамтазы ацыжэара змаз акинематографистцэеи акинофабрикақэеи, аицтыхрақэа рзы. Убаскан ицэыртцит иахдаз даеа зцаарак – итырхуеи? Уи ххэеит хэа, итыхтэу рзымдыркэа. Уимоу, планла иарбаз атемақэа рацэон уи аамтазы, аха икамызт акиносценариакэа.

Адокументқэа шахатра руеит, Гэлиагы уи аамтазы акинопроцесс далагалан – акиносахьазы асценари аора дафын. Амала, Гэлиа ииоуаз асценари, «Ацсуафильм» имоацнагараны иказ атыхрақэа ирыдхэалазу, ирыдхэаламзу, уи сыздырзом.

Иазгэататэуп, Гэлиа акиносценари ахьоуаз цыашьартэ иказам. Идыруп, иара убри, 1925 ш. Ацсны иазкны акиносценари аораан И. Желиабужски ивагылан Симон Басариен Кондрат Зизариен... Ацсны акиноу аиёкааракны аетап ыыц алагеит. Аус ашыақыргыларара иацхьын нтытцтэи ацхьараара. Н. А. Лакоба ласы-ласстыи Москва ицарақэа раан Асоветкино акны аилазара рыбжартцеит «асахьаркыратэ-бзазаратэ фильм ду аццаразы», иара убас, ацсуа кинофабрика итцажыраны икоу хэа ирыгэтакыз алыршаразы егырт амыругақэа апрокат рзуаразы.

Аиёкааратэ зцаарақэа реихарак збаны, аиёкааоцэа атаны, иухэар ауеит, рацхьатэи ацсуа сахьаркыратэ фильм аццаразы азыкатцаратэ етап азоуижьит. Атыхрақэа рзы, ишдыру еицш, иатахуп асценари.

Шэкэыооык иахасабала, атоурьхи ижэлэр ркультуреи бзиааны издыруа хэа ихэ харакны ишьо, 1926 ш. май 1 азы, Лакоба ари аус ыыц напхгаратара Дырмит Иасыф-ица инапы ианитцеит.

Дырмит Иасыф-ица уажэы имбацызт уао дызнымсыцыз амоа анылара.

Май мза 10 рзы Н. Лакоба ихьзала ииоыз ахасабырба ианын:

«Зегь кастцеит... Ирылахэоуп, иааркыафны, акинофильм Ацсны атыхра изакэ тцаку иамоу, аматериалқэа реизгареи, инықырцшшэа, асценари аоышыа. Ирыласхэеит, иара убас, аицлабра атэы...

Ари аус хтэылазы ауаажэларра-экономикатэ тцак ду зламоу ала, гэеанызаарыла иазнеитэуп. Сгэы иаанагоит, иаццатэуп хэа 3–5-оык рыла ишыақырлоу акиносекция (апышэа змоу арежиссиор, асценари зыоуа, аоператор ухэа)».

Ари адокумент лабэаба иунарбойт Гэлиа инапы ианыртцаз аус зака тцакхьықэрала дазнейуаз. Аха иатахын адыррақэа акиноу аиёкааразы, акиносценари аоразы. Даеакала иухэозар, зегь рацхьаза, иара ихата итцтаар акэын иказ аоышыа аформақэеи аметодқэеи, нас егырт иреилркаартэ еицш.

Аха итцазхэода, иабеликаари? Атагылазаашьа аруадаоуан, ускантэи ашықэсқэа рзы асценари аоышыа уеилзыркаашаз, ичыдаз алитература акамзаара.

Ускан, акиносценари закэу, афильм атыхразы иацхума иара хэа, лкаак иазкылымсцацызт. Москваи Ленинград иу ахьзала аймак-аиёакэа цон, агэаанагарақэа еиёагылон. Еимаркуан 1935 шықэсанза. Убри акнытэ, ицэыртцеуеит азцаара: ишцакаитцооз ари атагылазаашьакны Гэлиа 1926 шықэсазы?»

Дырмит Иасыф-ица иеилыркаага бгыц хасаб азуны, Нестор Аполлон-ица икаитцеит адтца Акиноу напхгара азташа Акинокомиссия аиёкааразы. Даеакала иухэозар, еиёкаан ахэынтқарратэ орган – «Ацсны акинотыхрақэа реиёкааразы акомиссия», напхгара аитон Д. И. Гэлиа. Абас ала, 1924 ш. сентиабр мзасы иалагаз амилаттэ кинотыжыра аус иаиуит анаоцтэи афеиара.

Убри аамтазы, Акэа, Лакоба иаацхьарала дааит акинотыхра аиёкаао актиорцэеи атехникатэ усзуцэеи ицны. Дааит, афильм «Потомок араба» атыхрақэа ркынтэи изыцхьаз аоператор В. Пате-ица.

Архивтэ документқэа иахдырбойт, икэыцшыз ацсуа хэынтқарра акино азцаарақэа атцак ду шартцон. Гэлиа инапхгарала, Ацсны акино атыхра аиёкааразы акомиссия аилатгара моацыргеит май 29 аены.

Аус о-хырхартақ: акино атыхреи асценари аореи алхреи рзы атакцхьықэра зыжэахыр икэыз Д. Гэлиа иакэын.

Ихатэы ыырцшала, Гэлиа жэабала асахьаркыратэ усумтақэа рыоуазы агэахэара рызцэыригеит еиуеицшымыз авторцэа: М. Тарнава, Н. С. Пате-ица, М. Лакербаи, В. Стражев ухэа.

Ацсуа интеллигенциягы аинтерес ду рызцэырнагеит ари аус.

Ухафэы аагара цэгьоуп, изакэ тцакхьықэроу, ацстазаарафэы рацхьаза акэны, аамта кьаф итагзаны, рацхьазатэи амилаттэ киносахьазы асценари аора! Уи, аиашазы, имариаз усмызт. Убри акнытэ еилкаауп, аацхьара змаз зеггы аефхэара ирытцаз иахьахьымзас.

Черниавски ишыахкны, асанатори «Азра» акны, актэи аиахагылакны икан акинофабрика «Ацсуафильм» ахэтак, аоны атцака икан акинолаборатория. Абри актэи аиахагылакны акэын асценариқэа иахьрыцхьоз. Есыхэылбьгэа Акэатэи ашыахь ихалон Акэа иказ ацсуа интеллигенция ахатарнакцэа зеггы. Ацхьарақэа есымша ирылахэыз иреиуан: С. Чанба, А. Чочуа, С. Басариа, К. Зизариа, С. Ашыацаа, И. Ацынцэал, В. Марганиа, Агрба, Варданиа...

Гэлиа еилатэарак бжэаижуамызт, зны-зынла Ахантэафэы инапынтцақэагы наигзон. Аилатэарақны изыцхьаз рацхьатэи асценари З. Шервашизе итэын, иахьзын «Герой чести», аха мап ацэкын. Пате-ицеи, Клеини рысценари «Аиба»-гы мап ацэкын. Убастцэкэа рыхьит: М. Тарнаа «Кровавая женьитьба», Чанба «Хэцэарат», Клеин «Махаджион» ухэа рысценариқэагы. Аиашазы, Акомиссия алахэылацэа русураакны ицэбаран.

Атдыхэтэан, алтцшэақэа реишьялараразы, ыыц еиёкаан даеа комиссиак, уигы хантэаоыс дацан Д. Гэлиа. Акомиссия иалан: С. Басариа, И. Абаи, оыцэа аишыцэа гэакьацэа Пате-ицацэа, С. Ашыацаа. Акомиссия алахэылацэа еиқэышахатны иалырхит х-сценарик:

«Амхэцэыркэа» С. Чанба

«Под шум прибоа» (В. Страхеев)

«Отар» (М. Лакрба)

Урт ркынтэи актэи атыц ааннакылеит «Амхэцэыркэа». Чанба иабжыган итцегь аус адиуларц.

Уи аамтазы, Ацсны иазоунажыыз апарақэа рыбзоурала, активла ашыақырлары иафэын атыхратэ процесс. «Совкино» акынтэи иаауан аппаратура. Асахьаркыратэ фильм акны арольқэа рынагаразы Абаи аацхьара ритеит урыстэылатэи акинофабрика актиорцэа. Аара иафэын атехникатэи арфеиаратэ персоналқэа рхатарнакцэа. Активла аусура иафэын акинофабрика. Еиқэхейт, Абаии, Пате-ицеи, администратор М. Тарнааи атыхрақэа рзы амашынақэа рыла реиқыршэаразы рыхэара зну ақбаадқэа. Аусура еилашуан. Ус иубон, адэахьала. Аха, иаарласны, аперсонали, артистцэеи, арежиссиори аилибакаара рцэызит. Уи зыхькьаз, апрофессионализмра зыгхаз арежиссиори, аусурахь аацхьара зитцаз атехникатэ персонал роуп. Икалоит, даеа ыытгақэакгы ыказтгы.

Арт азеилибамкаарақэа хэычы-хэычла аконфликтқэа рахь икылнаго иалагеит. Арежиссиор иус изымдырра шыақыргэгэаны, анаоцтэи лтцшэадатэи апараныхра ацэаразы, Ацсуа напхгара иазбеит хэтакахьала, акинофабрика «Ацсуафильм» аусура аанкыларара.

Даеакала иухэозар, асахьаркыратэ фильм атыхрақэа аанкылан. Ицэоушьартэ икоуп, ари аоыза калашьас иамаз. Ишдыру еицш, Н. Лакобеи, В. Пате-ицеи, Д. Гэлиеи, С. Чанбеи егыртгы, даараза иааигэаны ирдыруан Москва, Ленинград, Киевнтэи иааны иказ, ишыақырлахьаз акинематографистцэа. Рыццхарас икалаз, алхраан икатцан агха. Ахьлфеиаа лахьынцатэхеит, рацхьатэи афильм атыхразы мацара акэымкэа, амилаттэ кинематография цыакатэи афеицш ашыақырларызгы.

Аха ахроника атыхрақэа шцац ицон. Урт моацыргон аоператорцэа В. Пате-ицеи Ан. Солодкови. Хықэкы хадас ирымаз «Ацсны атыцантэи абзаара ачыдарақэеи ааглыхрей ртыхра» акэын. Атыхрақэа напхгара рзиуан Акомиссия ахантэаоыс иказ Д. Гэлиа. Шэ-метрала, Ацсны итыхыз акиноплионкақэа, Совкино ала Асовет хэынтқарра аекранқэа зегь рахь инанагеит, «Совкино-журнал» асиужетқэа рыла, асовет кинотеатрқэа зеггы ркны иддырбон акинофильмқэа рышьтаанза. Жэахэарада, ари, зхатэ кинобаза ашыақырлары згэы итаз ауаа рыгэтакқэа рааигэагы иузыргыломызт. Ари, Ацсны анапхгареи, аинтеллигенциеи, Д. Гэлиа ихатэи зызгэышыуаз акэмызт. Амилаттэ кино ашыақыргыларазы ацабаа ду збоз Д. Гэлиа, ихатэы еиқэымшэараны ицхьазон. Д. Гэлиа ацсуа кинематограф ашыақыргылаоцэа дырузакны избахэ анысхэо, убаскан, 1926 ш. ацхын, Ацсны акиноу напхгара аниатцон иибаз ацабаа дузза ауп изысхэаауа. Амилаттэ киноу ашыаца азышьтатцара ахьалмыршахаз угэы унамырхьыр аузом. Аха аус дузза моацган.

Ари аоыза афинал ргэы архэашьызаргы, рыгэтакы анагзара архаразаргы, уеизгы, ирацэаоыны, Д. Гэлиа уахь дналатцаны, анаоц иацырцеит ацсуа кино азы русура. Хышықэса рнаоц, иара дырфегьых дкалоит ацсуа киносахьақэа ртыхрақэа реиёкаара иадхэалаз ахтысқэа рыгэтань.

(Иацу ыкоуп)
Еиталгеит Гэында АЗЫНЦХА

Анатоли АГЭХАА

ЗЫЦСАДГЫЛ АХЬ ЗШЬА ИАРХЫНХЭЫЗ АШӘКӘЫӘҘЫ: ҲАИРИ ҚӘТӘРБА 65 ШЫҚӘСА ИХЫЦИТ

Тыркәтәылантәи зыцсадгыл ахь ихынхәыз ашәкәыәҘы, атоурьхдырәы, аитагаә, апу-блицист Ҳаири Қәтарба сынтәа 65 шықәса ихыцит.

Апстазаара ауағы акырцәра дкыднакәоит, икоуп ицсадгыл дакәыганы ижәлар гәакә дахырцәы-хароу, иблакәа иахырымбо данна-нагогы. Икоуп, иара ицсадгыл ағы дымизаргы, иабацәеи иабдуцәеи уа иит, уа ирызхәит, нас аамта цәгыак аакылсын, ацша этәсыз абгәеицш ишәтырпәаны, иара иахытауа ианаго. Уи разкыдароуп, уи рыццәроуп, уи хтәароуп, уи мхәыроуп...

Убри ағыза алахынтәа изыцшын апсуа шәкәыәҘы Ҳаири Қәтарбагы.

Ҳаири Қәтарба Тыркәтәыла диит, уа акыршықәса дыкан, ибзианы идыруеит уа инхо ацсуа жәлар рыпроблемакәа, еиҳаразакгы абызшәа апролема. Иухәар кәлоит, нхарала-нтыраала апсуа уа инхо даәа милатк иреицәам, уимоу, иахыреиғкәоуггы ыкоуп. Амал зкугы рацәауп, аамта реакәдыршәеит. Апсуаа рыбжеиҳарағы акытақәа рғы инхоит, ақалақкәа рғы ауадакәа рымоуп. Азынра анаилак, аиҳарағык, ркытақәа ааныжыны, рышәкәа нкыдтәны, ақалақкәа рахь ицоит, уа

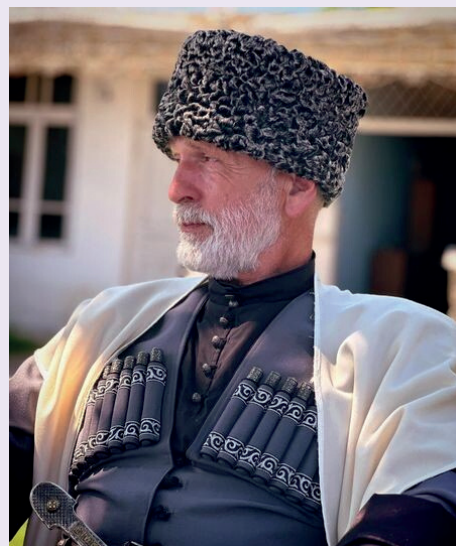
еиҳа ицхарроуп, ахныкәгарагы мариоуп хәа. Ажәакала, хара иахәарц иахтауа, убас анцәа ишихәара дынхон Ҳаиригы убра, аха иара ицсадгыл акәмызт, уи адгыл дзыкәытәеит. Акәкәыхәа Апсныка ихон игәы, иабдуцәа рыцсадгыл ахь, ашәа иамуит, тыцкәә дамыртәеит, даанагеит. Нас, иаргы уи дафәагылозма, иацсуара аиааит, имилац казшәа апыжәара агеит. Иаанижыыр акәхеит уака имаз инхара-интыра, дазызырғыр акәхеит ишәа, уи абжы атәым дгыл дыкәнамыргылеит.

Насгы, Ҳаири даара абаәхәтәра бзиа змоу шәкәыәҘы, икалап ибаәхәтәрагы Апсны иныкәымцшыр амузар, иара адацкәа атаххазар, ара ианааи, нас имч акәымхеит, ашәтахка измыргәеит, «ашәапкәа» афаршәны иакит.

Ажәакала, Ҳаири Қәтарба Апсны дахыааиз, абри уара удгыл ауп, уабдуцәа ыкәынхон хәа иртеит, аха аоны иара инапала аитаргыла рақшәеит, уахь азәгы димыргәамтцит, избанзар, иара ихәта дахышәкәыәҘы анаәсгы, аргылағәгы дказа дууп, уа Тыркәтәыла аханкәа рацәаны иргылахан, ргылағык, нцнырк иаҳабалагы деицырдыруан.

Ара дахыааиз, Гәылырцш араион агәшәаракынтәкәа икәыччауа аоны ссир иргылеит, дынхәит-дынцит, улацш узакәымго шәтыла итәлаханы абаҳча еиғикааит, уанаәсуа, хәи, абри анхәа бзиа цынтры анцәа ит, ухәап.

Аиашаз, устәкәагы имариамызт адгыл еыц ақәгацара, анхамәа артбаара, ипырхагахазгы мацмызт. Изныкымкәа ионы дырхәхан, имаз ахаара-бзаара ргахыан, аха нас, агычцәа дырмыхәошәа аниба, урт рацсуареи рыламыси шырцәызхәаз анеликаа, ирзицхәит, иара дшацсыуоу, ажәытәтәи апсуа цкәкәа ршәа дшалтыз, урт икартаз ацәгәара зныкәынтә иранаижыит, аха ахдәтәи аан, рыгәкәа кылблаан ишкаижыуа рцәимзеит. Уи акәхеит, агычцәа рыцкәа рзеит, уинахыс, знызатәыкгы имқан икәымлеит.



Ицәаушәаша, агычцәа аницырт, абгакәа дыхтаркит, уахынла-еынла иашта итәло иалагеит, ацхаста иртон. Әнак, иаатрағы, бга дуки илеи еибакны аибафара ишәағыз, абга напышәашәала дажәлеит, игәғангы дахәит, аха илагы ағеимтцит, иаргы хәәны ишәит.

Абасоуп, апсуа идгылағә дынхарц ианақик, егәа хкы ипырхагахарц, дыдырғыацарц иалагаргы, зегь аоуп, иара еиҳагы дахымызгкылыны, инапкәа аларцаны икуеит, днымхар иузом.

Ҳаири Қәтарба хәцсуа литература иалеигалаз аымтақәа рацәоуп, аха урт иаарылукартә икоуп ироман «Сыхтәеит, сыхтәараххәит...» Ари аымта ссир апсәахь еитеигеит даара абаәхәтәра бзиа змоу аитагаә, ауаажәларратә усзуғы, Апсны ашәкәыәҘы Рассоциация алахыла Оқтаи Чкотуа. Шықәсәкәк рацкәа ароман ахкәкәк ажурнал «Алашарагы» ианахдәит, хәцхәацәагы даара еигәыргәаны иапхәеит.

Сынтәа, Ҳаири ихынажәихәба шықәсхытәра инакәыршәаны, ароман ахкәкәк зеггы еидкылыны, макәана цыаргы акыцхь зымбац ахдәтәи ахгы налатәны итыцит. Ари даара хтыс духоит хлитература зеггы азы.

Даара уаә пату зкәитцаша ус дуззоуп, Ҳаири Қәтарба Апсны Жәлар

рпоет Баграт Шынкәба ироман «Ацынтәарах» атыркәшәахь еитаганы иахытижыыз, Тыркәтәыла иахытытыз. Уи уа, хәышә нызкәык Тыркәтәыла икоу апсуаа рзы хамта дуззоуп, иапхәахәоуггы рацәаоуп.

Иара убасгы, Ҳаири атыркәшәахь еитаганы итижыхәеит ихәтәроу хтәарауаа рөымтақәа, урт зеггы еиқәахәцхәзоит абра ацарауаә инысымәа хәхәлацәажәо.

Даара акрызцәзкуаз хтысын, Ҳаири Қәтарба ателеканал «АбазатВ» акны аабыкәанза иахымыацигоз «Хәра хдиаспора» захызу инейтыуа иефәажәарақәа, амхәцырра атоурьх иашаткәкәа уака Тыркәтәыла инхо рыблала.

Ҳаири Апсныка нхара даанза мшынырцә инхо хәжәлар ртоурьхтә цсадгылахь рхәарцшразы акырза ацәбааа иебит, итижыуан уака ажурнал «Алашара», иман ашәкәтыжыртә бзиаза «Нарт».

Абар, Ҳаири Қәтарба дышихцәажәо иара апсуа бызшәахь иеитагаә Оқтаи Чкотуа:

«Уи данхәычзас аахыс акыр илтраны дышыказ убартан, деилкәан, ихшыә цырын, игәынкылашәа бзиан, абыргәеи атакәажәеи зәлымхәралла дырзызырәуан. Ицарашыкәсәкәа зеггы иыызцәа дрылукартә дыкан. Тыркәтәыла ахыз-ацша змаз Стампылтәи Атехникатә университет аргылаә-анцныр изанаат иманы далгеит. Кыршықәса изанаат ала адунеи еиуеицшым атәылақәа рғы аус иуан, аха ихы-ицсы Апсни апсуареи ирызкын. Данычкәыназ инаркны Кавказаа ркультураә хейдкылақәа рғы активла ихы ааирцшуан, еиҳаракгы акәашаратә ансамблькәа рғы. Хәра имгәкәа, алигература игәы азыбылуа далаган, апсәа акынтәи атыркәшәахь аитагакәа дрылагеит. Баграт Шынкәба, Иура Аргәын, Гьаргь Амчба ухәа русумтақәа атыркәа цхәацәа рызнагара илиршеит. Иыызцәа иваргылыны еиғикааз ашәкәтыжыртә «Нарт» апсуааи Кавказааи ирызкны имацымкәа ашәкәкәа тнажыит. Анаәс, «Алашара» захызыз ажурнал напхгара аитон, ари ажурнал адакәкәа рғы даараза ихәартәоу аматериалкәа апхәацәа ирызанагон. Аибашыраамышәтахь, анхара хәа Апсныка диасын, Гәылырцш араион ағы итыц ылихит.

Апсны зәацсәтәыз Акультура аусзуғы хәа ахыз ианашәоуп. Ироманкәа рыхцәагы апсәахь еитаганы итыжыу. Хәарада, уи инысымәа зеггы абас цәахәкәкәк ртагзара акырза иуадаәу. Избанзар, уи хлитератураә ацхәа инаргылыны хырхартә рацәала апсуара иазаацсәхәоу уаәу. Уи иыызара, ииашыра азбахә ахәаразы акәзар, иагәа ухәаргы иазхәп хәа сыкам. Дгәыбыләу, ифәтәа уцеи-ишоит, ихы иагыжыны иыызәа идицәоит. Сара сы кырза иацсоуп Ҳаири иыызара, аус ицура, ироманкәа апсәахь реитагаразы исзааирцшыз агәрагарагы сыцсы танатцы исылышара сылыршо насыцны исыцхәазоит».

Ҳаири иара ирәиарагы, итижыуа ашәкәкәа ртема хәдакәагы гәыцәс ирымоу – адыгааи апсуааи рхыртәара ауп.

Уажәы хәзаатгылап хәшәкәыәҘы ицстазаареи ирәиараә нысымәеи:

Қәтарба Ҳаири Хәиәти-ица (Ҳаири Ерсой) диит мшәацымза 10, 1959 шықәсазы Тыркәтәыла, Диуцәе, Акчокоңы араион Есма-Ханым ақытан. Тыркәтәылатәи апсуаа дреиуаны зыцсадгыл ахь ихынхәыз шәкәыәҘы, тоурьхдырәу, еитагаәу, публицист. Апсны ашәкәыәҘы Ридгыла далоуп (2007). Апсәа даараза ибзианы идыруеит, ихәтәы бызшәала дацхәоит, дыәуеит, асахыркыратә аымтақәа аитцәоит тыркәшәала.

1966 шықәсазы иқыта гәакәағы алагаратә школ дтәлеит, анаәс, Диуцәека диасит, уа абжәаратә школ далганы 1976 шықәсазы дтәлеит Анкаратәи амедицинатә институт (Хәцәе-теде), аха хәра имгәкәа, 1978 шықәсазы Стампылтәи ауниверситет анцныр-ргыларатә факультет дтәлоит.

Ҳаири Қәтарба данхәычыз инаркны афольклор дазәлымхан, убаскан, жәлар рфәацыц рәиамтақәа рышәатала ажәабжь кәәкәеи алакәкәеи иәуа далагеит. Дышнейшнейуаз, истатиакәеи иажәабжькәеи икыцхәуан Кавказаа рхылтшәтракәа иртәыз аперидикатә тыжымтақәа ркны. («Нхыт Кавказ» ухәа егыртгы); апсуа-адыгеи Кавказ егыртә жәларкәеи ртоурьх иазкны атоурьхтә усумтақәа тижыуан (иаагозар, «Ачеркәескәа ртоурьх»,

Стампыл, 1992; еицырәит Аисун Қамәаи иареи).

1990-тәи ашықәсәкәа рынтәамта инаркны Ҳаири Қәтарба еиҳа дахәацшуа далагеит алигератураә рәиара.

«Апхәаза иргылыны, сара сышәкәыәҘы хәа сашытәмызт... Апхәа изыыз сышәкәкәа атоурьх иазкын. Урт ркны сәазысәон хкультура ахтысқәеи афакткәеи рышәкәыргыла, хкультура ацшәареи абеиареи рааршәра. Аха атоурьхтә усумтақәа инартәбаны изрылайәом. Убри акнытә, рышнейшнейуаз атоурьхтә роман ажәанр сазкылит. Ә-романкәа тсыжыжыит, даәа әба атыжыра иазсырхиоит. Тема хәдәс ирымоу – адыгааи апсуааи рхыртәара ауп».

Ҳаири Қәтарба

Ҳаири Қәтарба машәыршәкә акәым атоурьхтә проза дзәзхәацшыз. Кавказтәи аибашыра иахкәаны XIX ашышықәсәз хәжәлар ртоурьх акны атыц змаз атрагедиятә хтысқәа рпроблемакәа рылоуп. Ахәаанырцәтәи атәылақәа ркны икоу егырт ашәхарыуа диаспорақәа рхәтарнакәа азәыры реицш еиликауан, атрагедия ахытхыртәкәа XIX ашә. ашка ушиарго, насгы ашәкәыәҘы уаанза инапы злакыз атдәаратәи аитагаратәи усура акырза ицхәраит атоурьхтә аымтақәа рацдәраан. Арака иазгәатазар аеит Б. Шынкәба, иара убаз, адиаспора иатдәнакуа егырт ачеркәес шәкәыәҘы Кавказтәи аибашыра иазкны иапырцәхәаз аымтақәа.

2005 шықәсазы итыцит рацхәтәи ироман «Ахыртәара», 2006 шықәсазы – аәбатәи ишәкәы. Ароман ацхәтәи ахәтә апсәахь еитеигеит Оқтаи Чкотуа, егыкыцхыны 2009 ш. ажурнал «Алашара» акны, ә-хәтәк аманыхызы шәкәны итыжыын 2011 ш. «Апсныхәыншәкәтыжыртә» акны. Ароман акны автор иааирцшуеит XIX ашә. Кавказтәи аибашыра иахкәаны Тыркәтәылака иахгаз апсуаа ртрагедия, атәым жәәан ацәа рыцстазаашәа, ианыцшуеит апсуаа рыбзаара, ртәс-рқәабз, ртрагедия. Аымтағы рацхәаза акәны ахтысқәа аарцшуп Тыркәтәылатәи апсуаа диаспора ахәтарнак иблала.



Оқтаи ЧКОТУА

САН



Ханацаа зегъ хзы цста-заарак иафызоуп, хаз-хылтцау, хзаазо, ауаф-рахъ хкылызго, ихазхьяауа, зыб-зиабара ахэаа змам роуп урт.

Зыхшара рзы зхы-зыцсы иеиг-зо анык адунеи дыкэуп хэа сы-кам.

Сара сан, Смыр-цха Севимгъы убастэкоуп дшыкоу. Макъана 18 шыкэса лхытцауан атаацэара даналала, лара лыхшара лна-пы иакаанза иетымны хтаацэа-ра иазынхаз саб иашья ихэычкэа илгэыдыхэаланы илаазеит. Урт хара хастагы дышрыхызаа-уаз, бзиабаралагы хэыцк ака-ра ишеилылымхуаз абыржэгы иубартоуп.

Анхэа дахыкымыз, анхэы-цха дахыкымыз, аха анаиаи-гы згымыз атаацэара ду акны лыкэра иатцанамкратэы ахы-мфадгашья аалырцшуан, ара-хэашэхэ, аутра-абахча ухэа зегъы дрыхьзон. Асас дахыгмыз хэа-на-тафэ ахаан лылахъ еикэны азэ-гы димбазацыт. Лгэы тыгыгъаа илымоу рызцэырганы, иаиуаз асасцэа дрывагыжьюа рыматц

луан. Усгы ақытахъ иаамфыхы-тыз зегъы, дацсыуома, дагыр-кэоума, дымлакфакуа хэафныка сасра иаиуан. Уи аганахыла шакафы рныхэацхызыз лыцу Анцаа идырып.

Лгэы цшқоуп сан, ахаан лыб-жы рдуны хгэы нзырхаша ажэак халымхэазац, ххы дыкэымсзац, хара хаума, лыкэткэа ирызгагаз абгахэычыткэа лшэиуамызт. Мышкы чагыак снапы инаркны, аутра атыхэеицш тыцк сыр-баны, – «Абри уара иухэуп хэа ихэаны, убрака ишытатцаны уааи!» – лхэеит. «Сан, ари изхэы-да? Ауытра атыхэафэ инаганы изышытатцой?» – хэа санлазцаа, «Ацшза азоуп, абас ианыкастца-лак, сыкэчышыкэа ирпырхагаха-зом», – лхэеит. Ииашаткэаны, абас иахыкалтоз азы аума исыз-дыруам, ацшза сан лыкэчышыкэа ахаан цырхага рнамтеит. Лгэы уб-риакара иразын, агагшыгткэа лыпцаала дазнейуан.

Харгы убасткэа лыпцаала, бзиабарала, цсуатцасла, уафрала хлаазеит. Зны-зынла, ажэакгы мхэазакэа, лхымфадгашья маца-рала шэкэык иагэылаз акара хала-лазон. Цсабарала убас дкэы-шуп, убас дкэыгоуп, зегъы хзы есымша лашарбагак дафызоуп...

Хэарада, абрака азбахэ сым-хэар ауам сан илызкны ифызшэа икоу хпоет ду Геннади Аламиа иажэеинралла «Сан Лнапсыр-гэытца» акынтэгъы цэахэакэак.

«Сан лнапсыргэытца
адунеи ду иахсаалоуп,
Адуanei, зны сгэырфю,
зны стэыуо сызкэу.
Сан лнапсыргэытца
снахэапшны схала,
Ишэасхэарц сылшоит
лахынтас исзыпшу».

Аибашья алаганы Ацсныка амфад ханыкэлоз, хаанызкылашаз ажэакгы лымхэеит, аибашья атыхэтэантэи амза хантагылаз аамтазы, фыц ииз ахэычы цшқа «Ацсныка дызгароуп, избанзар ариггы еибашьяроуп, ауаа ргэы шытнахуеит» хэа Тыркетэыла саннеи, лгэы ишагахымызгы мап сцэылымкит. Ацсны абло-када хантакызы аамтакэа рзы дхалацхэарц азы ацсызкыфэа рыгба хэычкэагы нарылатцаны, аидара еитазгоз агбакэа рыла, насгы контрабандала цшынтэ Ацсныка ара лгэыгъит. Рацхэаза дызлааз ацсызкыфэа рыгба хэычы данакэысхуаз, схата ицья-шыаны слазцааит: «Сан, изла-бгэыгы абри агба кэаркэар ақэ-тэара?» Сыблакэа ихааза дна-рхыцшылан, убас салхэеит: «Ее, сычкэын! Анра убасоуп ишы-коу!»

Ииашаткэаны, убас ауп
ишыкоу анра...
Убас ауп дшыкоу сара сан...

Смырцха Севим иахья 89 шыкэса дыртагылоуп, мышкы акы ханнаганы хзымеицэажэар, шыкэсыла хайбамбазшэа хакэ-хьяаибагоит. Лареи хареи еибы-хэаны хакэоуп, мызкэак раа-мышытахъ, Анцаа ихэозар, 90 шыкэса лхытра хлыдеизаланы иазгэахтоит. Насгы хазхэыц-уеит, 100 шыкэса анылхытцау иахуыша, икахтцаша...

Ихагымзааит ханацаа... Кырза ацбаба рбахэеит, кырза алагырз картэахеит, кырза игэырфэхэеит. Аха аринахыс касы шкэакэала имфасааит, дара зхааныз ацсуа-рей ауафрей харт ирхылтыз итцегъы цхэака агара хазшаз ихэ-тэеишыааит...

ХАХЪЗЫРХЭАГА

Хыбла Гьерзмаацха лахъ

Анцаа иажэа,
Иашэа хэамкэа,
Ишахомызт
Адуanei шамкэа!

Урт гэгэын
Зегъы зхылтыз,
Еибарцшзеит
Мрей – мзей
Цэыртцын,

Иналыпхеит
Ацх шэикэара,
Ацстазаара –
Мышшаран,

Хыхъ – ажэфан,
Хэаа змамыз,
Изшаз ида
Цсы зхазамыз,

Цака – Адгыл,
Изшаз лапшхаала
Дазылбаацшны
Ацсы зхалаз...

Анцаа иажэа,
Иашэа хэамкэа,
Ишахомызт
Адуanei шамкэа!

Игэы аздуун
Хазшаз иишаз,
Иахылтыз ибон
Аханатэ иихэаз.

Анцаа иажэа,
Иашэа хэамкэа,
Ишахомызт
Адуanei шамкэа!

Инеикэыцэоит
Амца бламба,
Икалашам
Азтымта тамбар,

Адуanei ацшзара
Мцурашоуп,
Дыкамзар
Уи збаша.

Анцаа иизбуа
Зегъы бзиоуп,
Иажэа шахатс
Иаиуеит ииуа,

Еицш зеицшыз
Адуanei банитцан,
Хыбла хэа
Ахыз бхыртцеит!

Амра ссир
Ахыбла цшаша.
Зхалашо ахаан
Дымфадхьяшам,

Адуanei дахэзоит
Наххыи-аахынза,
Ауафы дназарц
Ауафы икынза.

Быдгыл быкэзааит
Бацшэыман,
Бшамкэа бызшаз
Илцха быман,

Хыбла, башэа
Анцаа иашэоуп,
Уи Ацсны цшза
Еикэзырхашоуп,

Назаза геи-шьхеи
Ирхыфлааит,
Бгэатцан ииз
Агэкэа ирныфлааит!

Ибызгэдуу
Геннади Аламиа
18.08.2024

ақ. Бедиа, Анцаа итэартца



Зыхыз-зыцша, зыбжы ссир адунеи зегъы иахыфадхэоу, Ацсны, Урыстэыла жэлар рартист Хыбла Гьерзмаацха лбафхатэра амаза еилыскаауеит хэа баша аам-та ныхтэзам. Лашаакэа узымфэыжэафадхэан жэафанахъ ухы хазар, уафцсы дахэзымназац ахаракырахъ ухалоит, уцста-заара цэа цшзак ахалоит, аамта уафысыртэ гэы гэгэак узталоит, адгыл уззыкэу еилукаарц. Икамлари Хазшаз Иажэа Ашэазтэуа цхаражэафэыс акэзар Хыбла дызшоу?

Абар еитэ Анцаа иахъ ххэалырцшит, Бедиатэи аф-шьартэ зыкэгылоу ахэыцшзахъ ххагалан ххаралкит, лаб иахэшьа, «илымхэыцуа акгыы ыкам, хазлыхэзом» хэа зылыхэаз Хыбла. Шака шыкэса цуазеи иреигэзоу амузы-кархэафэа, аоператэ шэахэафэа аафхэаны лыпсадгыл цшза ацшзара аццо хаштра зкэым аныхэакэа мфэы-лгоижэтеи лара! Сынтэагы, Ацсны имфэысыз «Хыбла Гьерзмаа шэаальфхэоит...» амузыкэатэ фестивалъ иала-хэыз Урыстэыла академиятэ хори Хыбла Гьерзмаацхаи, акомпозиторцаа дуззакэа цсра зкэым рырфэамтакэа, афсуа шэакэагы налайаны ари афшыатфэе дарбанзаа-лак ихэаакэа ихыргон, ахракэа рыфазарахъ дхаргалон. Дача цак дуззак аман ара имфэагэз амузыкэатэ ныхэа: иазкын Дырмит Гэлиа дшижэтеи 150 шыкэса айра. Ари амш ашышыкэсақэа рхэаа инахыфэхэо мышхеит.

Мазлоу АЦСУА

АҔСАДГЫЛ АГӘАШӘҚӘА ЗЗААРУТУ АПОЕТ: ЛАРИСА ШЫБЗЫХӘА 65 ШЫҚӘСА ЛХЫЦИТ



Мшаңымза 6 рзы 65 шықәса лхыџуеит еицырдыруа абаза поетесса, Урыстәыла Ашәкәыџәа реидгыла алахәыла, Карачы-Черқьессиа Жәлар рпоет, Аңсны Ашәкәыџәа ассоциация алахәыла Лариса Шыбыхәа.

Лариса Шыбыхәа аңсуа жәлар дхәшәыа дууп. Хәаңсуа поетцәа, мамзаргы иналукааша хәаңсуа тарауаа азәы ииубилеик, ма гәыргәра еила-тәарак, шәкәык азыргара аныкоу аамтазы, Лариса дкылыхха, акы дын-намкылазакәа Аңсныка даауеит. Икалалойт зны-зынла, мызкахыбы ынтә данаауагы.

Лариса Аңсны Ашәкәыџәа Реидгыла Ассоциация далоуп, хәаңсуа поетцәа реидш, алитература здыруа зегы ләымтақәа ирыпхәхәит, бзиа ирбойт. Лара лхатагы хпоетцәа рәымтақәа еиталгахәит, уи апоезиатә хәылпазқәа рәы даара иңшзаны акырынтә дрыпхәхәит.

Лариса Карачы-Черқьесс Жәлар дырпоетуп, лара лреспубликафәы мацара акәым, Нхытц-Кавказтәи ареспубликақәа рәгы ибзиан дырдыруеит, деитаргахәит, уимоу, Урыстәылагы итытхәит лышәкәқәа. Иазгәатәтәуп, лара абаза бызшәа еидш, илзеидшны аурыс бызшәалагы ибзианы дшыџуа, дышцәажәо. Аңсшәа уи аңчақәа илхәит, Аңсны аңсуа қытқак ағы диизшәа.

Лариса даара казарыла абаза бызшәахә еиталгахәыоу арәиамтақәа иреиуоуп Аңсны Жәлар рпоет Рушьбеи Смыр ипоема «Симра». Иазгәатәтәуп, лара уи арәиамта бзиа аурысшәахыгы ишеиталгаз казарыла. Иухәар ауеит, Лариса шәкәык ағы еизакны х-бызшәак рыла еидытлыжыт хәа ари апоема.

Нас, уи еиҳау хмилиат рзы хамтас икалтари хәшәыа ду!

Лариса илзааигәоу хәаңсуа поетцәа дреиуоуп абицаралагы лара лықәра иатәу апоет-академик Владимир Зантәрия. Иарей сарей хәицәа-жәарафәы иазгәеит:

«Лариса аңәәа-цъбарагы, ианатәху аңәәа-тынчгы змоу азәы лоуп. Лариса Шыбыхәа ... Абаза цхәызба аамстәшәа, апоет, алитературатцәа-џы, афилософ, актриса, аңсуа-абаза доухатә даракәац азықәаџы, азыргәаџы, грак еидытшәаз жәларык ркәытәқәа зышәтра – дукәх рдәықәтцара уахгы-еынгы тәам-џәх камтә иашәтоу, иазааңсо... Дыздыруеижәтеи уажәшәта шықәсы џәжәа иреитцәм... Лирика – еихсыгәра зқәым хәаууп, гәжәажәа-роуп, гәәтеироуп, гәыгроуп, рәиаратә хабыхацроуп. Лышәкәқәа егы тема рацәала, махәта рацәала еилазаргы, урт иргәылхәраа инеиуеит абазақәеи-аңсуааи реизгәыкра аккордқәа. Лажәа, лхәоуртәашәа цъара ицъбароуп, цъара икәымшәышәуп, цъара ажәыгәрей ағәтәрей хыгәы маакыраны ирыбжәдоуп», – ихәеит Зантәрия.

Лариса еснагь дыщакы-ццәкуа, гәтыхак амцабз лыблақәа ирхыхә-хәыла, Нхытц-Аахытц дрыбжәоуп. Шамахамзар, леагырхом Аңсны имџаңысуа хтыс дук. Арантә уах, Черкесскка аңсуа тарауаа, ма арәиамта ус бзиак атыхәала имџахы-тцуазаргы, лара лацхәа урт ирцыло,

ажәа кәанда разхәо, абаза хәыштәара шахәшахә иадзыпхәло дарбану?

Владимир Зантәрия иажәақәа рыла, адоктортә диссертация анихчоз, Лариса Кәырманби-ицхә, аңчарауа ду, кавказтәи аклассикцәа раргәажәәа, академик Леила Бекъизова длыманы дизааит.

«Напы зласкыз аус қәеиарала ихсыркәшаанза, аиҳәшәцәа реидш ишсыцыз аџыцәагы, иқәгыланы ажәа нага шысхырхәааз. Ус казтц, аиџы-зара, аешәара, аизгәыкра, Аңсадгыл абзиабара, апоезиа, аказара- Абирак еидш, Атарчеи еидш ишәткәыцәаа иназго ауаа роуп», – азгәеит иара.

«Енак Лариса аџны шыказ даасыхтыгәлеит. Снеир стахуп угәар-цакынза анылхәа, бзиала баабейт хәа сналдылеит... Аџны иказ ахыхымыхкәа цырылгеит... Цәыцақәак хнарыхнәхәит хнейдтәаланы... таацәашәала... Нас, сан рыцхәа ааигәа дышсыпхаз лахәаарын, кәрышы-қәак лцыба иаатылхын, ауа агәыц-хәы реахәаныртцаз асиафәы саргы санышәтца хәа дхәхәит... Нас абри цыуарамкәа, абазарамкәа изакәу-зей?» – игәалаиршәоит Зантәрия.

Уажәшәта хәааңгылап Лариса Шыбыхәа иазыркәафәу лнысымџа. Лариса Кәырманби-ицхә дпоетуп, дпрозаикуп, драматургуп, еицәаџуп, публициступ. Диит лацарамза 6, 1959 шықәсазы Кәбан аул акны, артәафәы ицәаңарафәы. Кәбантәи абжәратә школ даналга дтәлеит Пиатигорсктәи артәаратә институт

англыз бызшәа акәша. Уака англыз бызшәеи анемец бызшәеи рзанаат ала лцара диплом кацшыла ианхыркәша, 1981 шықәсазы дхынхәит лтәыла гәакхәх, Карачы-Черқьесска, уака дзаазаз ақытә ашколаф аусура далагеит. Уакатәи ареспубликатә газеткәеи ажурналкәеи ирныло иалагеит лажәеи-ираалақәеи, лпоемақәеи, лажәабжкәеи. Уи лхы-лыцсы зегы атаны лыгерылалырхәит алитература иазку абаза рцәгатә шәкәқәа реиқәыршәара. Лариса ллагала даара идууп абаза театр ашәақәгыларәфәы. Уи бжы-шәкәык драворуп, џба – абаза бызшәала, хәба урышәала. Лара лажәеи-ираалақәа ирылхны еицырдыруа Нхытц-Кавказтәи акомпозиторцәа ирыџхәит џынџажәижәаба инарейханы ашәақәа. Лариса 2002 шықәса раахыс Урыстәылатәи ашәкәыџәа Реидгыла далоуп, КЧР журналистцәа Реидгыла далахәылоуп, иара убасгы, Карачы-Черқьесс Ахада ипремиа далауреатуп. Аңсны ашәкәыџәа Ассоциация далахәылоуп 2004 шықәса раахыс.

Цыцх цхынгәымзазы, Акәа имџа-цаагеит Шыбыхәа лавтортә хәыл-пазы. Арака еизаз ашәкәыџәа, аңчарауаа, арәиара знапы алаку ағар зегы ибзиан иаадырцшит автор лахы ирымаз абзиабара, агәыбылра, уи дзыцхыоз лажәеи-ираалақәа шака ирзааигәаз, шака дара иртәыз... Автор урт инейтәк-ааитәкны абаза бызшәалагы урысшәалагы дрыцхәон, лара излалхәаз ала, рацхәа лажәеи-ираалақәа лара лхатәы бызшәала илыџуеит, нас аурысшәахы еиталгойт. Икоуп ишиашоу аурыс бызшәахы ианылыџуагы, убракагы лара лхатәы бызшәеицш «џы-зара» лызнауеит, лыгәтыхәқәа ала-лхәоит аурыс бызшәа... Арака иқәгылаз автор лышәцәа, Аңснитәи ашәкәыџәаеи аңчарауааи инашатәкәаны иазгәартәит апоет лыжәлар рхәааи лара лхәааи акы шакәу, ишеилагәхәыоу, аха убрагь иааны-мгылақәа, аңсуа жәлар рхәаахыгы ишиасхәоу, ишанырхәоу, еицәаңеи-пшу хәаакны ишыкалахәоу... Сара ибзиазаны исгәалашәоит аицыларамџаџа, апоет Гунда Сақаниацхәа иналыркны, апоет-академик Владимир Зантәриеи, Аңсны ашәкәыџәа

Реидгыла аиҳабы Вахтанг Аңчазоуи, аңчарауаа Алина Аңчәаи, еицырдыруа асахәтыхы Нугзар Логәуеи шака гәыблыла ицәажәоз, шака ирзааигәаз арәиамта лпоезия, шака ирыцхәрауаз урт ауаџрей, аламысы, ақьиарей рдунеи аартрафәы.

Лариса Аңсны лгәы-лыцсы зегы шықәу, ара инхо ажәлар даара гәыкала бзиа ишылбо агәра удыргоит лара лышәкәқәа унаргәылацшыр. Иаагап, 2015 шықәсазы итыттыз лажәеи-ираалақәа реизга ашәкәы «Ашәхәицш иҳараку сгәыргәрей, илашоу сгәырџеи» ағы иуцылоит Аңсны иазку ажәеи-ираалақәа рнаџысгы, «Аңсуа ицдзаара афилософия» захызу апоема, уи ахы инаркны атдыхәаңзу аңсуа жәлар ирызкуп. Иара убасгы, ари ашәкәафәы иуцылоит Аңсны рацхәатәи Ахада Владислав Арзынбеи, Тарас Мирон-ица Шамбеи, Рауль Цьумка-ица Аҳаңымы, Саша Бардодыми, Аңсны Афырхатца – Мухамед Кьылбеи, асахәтыхы Витали Цьниен, апоет Геннади Аламиен ирызку ажәеи-ираалақәа.

Хәра уи даеазныкгы агәра хнаргоит, Лариса Шыбыхәа лхы-лыцсеидш бзиа илбо Аңсны иқәынхо ауаажәларгы, иара аңшзарагы, аңсабара абениарагы дшазыкоу, хәаңсадгыл есымша агәашәқәа кьакьаза изаарту хәхәшәцәа дукәа дышреиуоу.

Апоетесса Лариса Шыбыхәа илызку сажәа хсыркәшоит сара цәазны еицәагәхыз уи лирикатә жәеи-ираала ссир «Сара сыбла ухыцшыл» ала:

Угәырџәкәа зегь ухаршт,
умч зқәымхо ануцрымтцзо,
Улахәыхза са сыбла уцәшлә!..
Уи амшын ду иаџызоуп,
ағба дукәа ахызсо,
Сгәыгәра уаңны
ухыхәхәала уцала!..
Урт са сыблақәа ашырей
ахытәи еицырзеидшуп,
Уака аңчәаи амцеи еицынхойт.
Нак иуцырца угәырџа,
уара абзеирақәа удеидшуп,
Унапы нақәкны иуцәахыр,
усгәаңхойт..
Зегь шухаштуа агәра га,
сара сыбла уанхыцшыла,
Иказамшәа зынзак изытлоит.
Игәағгы, игәағгы,
са сымшын уезаркәрыла.



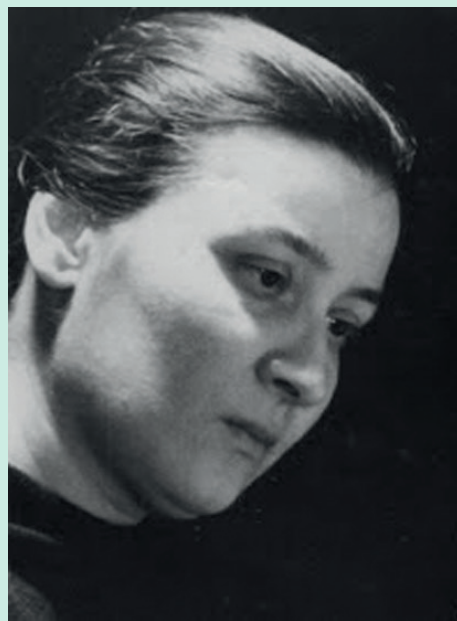
СЫБЫЗШВА

О, сара сыбызшва
Быжь пхатша – гвахьва,
Йапхәахауата змакыым
Са йсаг1аз!
Спсы злацаквгылу
Къару джыщәхьва,
Бызшвата йаџу
Рацк1ыс йхыг1ахаз!
Йуыцаг1всшит1 са
Анашхыяра х1атла.
Сгвыргъяра апны
Йаргвандзу х1аг1взачвап1.

Сгәйлах1ум са
Уъарымдыруа аш1натла,
Убжыы џамгауа
Сйымгараг1ат1 Анчва.
Сыбызшва – сымара,
Са сг1азыргвышхваз,
Псыта йсхыу,
Щата йрылу сдаква,
Схыг1аква зрыдзуа
Йджьащәхьву ахвышх1ва,
Уджьарцараг1ат1
Х1дуней ауг1аква!

МАРИНА ЕШЦА ДИИЖЬТЕИ 100 ШЫҚӘСА ЦУЕИТ

УСУМТАК АҒОУРЫХ



1924 шықәса рзы диит еицырдыруа ацсуа скульптор Марина Ешба. Шықәсқәак рацхьа ацәыргәқәтәтә зал Хадағы еиҫкаан ацәыргәқәтә – «Ацхәыс лпортрет». Уи лабәба иацнарбон ацыхәтәантәи ашәышықәса аоныцқала апортрет аешацсахуаз. Аха икоуп заамта символра азызуа аусумтәқәа. Убарт ируакуп – еицырдыруа ацсуа скульптор Марина Ешба лырҫиамтә – «Аибашьы иан лпортрет». Марина Ешба диит Лондон, ацсуа революционер Ефрем Ешба итаәарағы. Уи ускан иматцзура иадхәаланы Лондон дынхон.

Аскульптура ианакәзаалак хатца усны ицхьазан. Нас иухәаран икоузеи, 20-тәи ашәышықәса аәбатәи азыбжа алагамтазы, Марина Ешба уи хатала занатс иахьалылхыз? «Аибашьы иан лпортрет» рацхьаза акәны ацәыргәқәтә ашка инаган 1996 шықәсазы. Уи – зыцкәынцәа аибашьра акнәтә ихнымхәыз анацәа ирсимволны, аиааира иахтынтәз ахә харақы иадырганы икалеит. Гәыли Кьычба илгәалалыршәоит: «Марина Ешбеи сарей хайбадырит саныстуденты. Аәбатәи акурс ағы сантәаз сара атеатр ашка аацхьара сырҫеит, уака аспектәлк рғы аролькәа сыхә-

маруан. Урт ықәзыргылаз М. Ешба лаб иашьа ицха – Нелли Ешба лакаын. Ларгы лассы-лассы лышка днеилон, аспектәлкәа рғыы сылбахьан. ҫнак зны, ссахьа калтцарц шылтәху салхәеит. Иззом, еицырдыруа аскульптор спортрет аццара ахьылтәхаз сгәы иаахәеит».

Гәыли Кьычбеи Марина Ешбеи ускан ирызбаз анагзара залмыршахейт. Аибашьра ашьтахь ауп ианеиқәшәаз. Аибашьра еионашеит урт рыцстазаара уаанзеи уи ашьтахьы хәа. Гәыли Кьычба аибашьра дылцәалазит лыцкәын, уи агәырәа хьантә лцәа итагзаны, цхьака ацстазаара ләазылшәоит. Марина Ешба ақалақь далтны ацара лықәшәеит. Лусумтәқәа реицхарақь ызит. Урт еицылеит аибашьра ашьтахь,



рәыцәгьы рыцсы еицш бзиа ирбоз рықалақь гәакьа агәтаны. Марина Ешба Гәыли длыхәеит мап лцәылымкырц азы. Уи илтәхуп иацылтцарц Ацсны анацәа зегьы ирызку ан лпортрет.

Аибашьра қалаанза М. Ешба иацылтцон абакақәа, Ацынцәтәылатә еибашьра Ду ағы итахаз ирызку амениалтә комплексқәа. Уи лхәҫы илзагомыт лхатәгьы илыкәшәоит хәа аибашьра ахгара. Ахқәа зынпыққала иказ лаб ибака анылба: «Ефрем Ешба аынтәны дыршыит!» хәа хәаны, мап ацәылкит уи ареставрация азура.

Марина Ешбеи Гәыли Кьычбеи аусура иалагеит. Аказарта ахьта аман, икамыт аусугатә материалқәа. Аха М. Ешба лзыхәан ари акрызтәзкуа импульсын арҫиара азы. Аибашьра ашьтахь уи акыраамта ауслызуамызт. Уи апортрет хца-цшьба сеанс рыла иацылтцоит. Гәыли Кьычба еилылкаауеит, аскульптор иацылтцо ус баша портретны ишыкам, уи иаалырцшеуит ан лхәсахьа. Ускан Гә. Кьычба «Ацсны анацәа рхейдкыла» дахагылан, лара лзы ари арҫиара хәынтқарратә, програматә актны икан. М. Ешба уи аамтазы далагеит аибашьра иалахәыз ауаа рпортретқәа раццара. Убас ала, аскульптор хатала иаанлыжьыр лтәхуп урт ргәалашәара. 1996 шықәсазы еиҫкааз лцәыргәқәтәҫы уи зегь реицхә лгәы ззыхьтхьтәуаз «Аибашьы иан лпортрет» акәын. Аусумта иаразнакала анырра аиуит. Хықәкылеи цакылеи итыртәау рҫиамтәк ахасабала, уи ауағы аҫиара ашка ицхьон.

Гәыли Кьычба илгәалалыршәоит: «Сара акыраамта сартынчуамызт, анацәа ркасы еиқәатәқәа рхьхара алзыршаша аацхьара акатцаразы ичыдоу шәымтәк ацшаара. Мшәан, хара хачкәынцәа ацстазаара лаша каларц азоуми изтахаз. Аха исзыгәағыамызт уи аартны ахәара. Хатала Марина Ешбеи сарей хайцылароуп 1996 шықәсазы уи акатцаразы агәағыра сызтәз. Санықәгылоз аамтазы сышка асценахь дхәлеит зыцкәын дтәхаз анацәа руазәк. Уи лкасы еиқәатәа лхьхуа, ус схәеит: «Хәхшара цсра рықәым, урт рцәыуара атахзам!» Иаразнак даасыдгылеит Марина Ешба: «Шәара сымч иацышәтәеит!» – хәа салхәеит лара. Убас акәын уи дшыказ – дуағытәкьан!»

Ельвира АРСАЛИАЦХА

Аманда ЦКЫНЦХА

АЦШЗАРА, АКАЗАРА ХАРАКЫ АМАЦ АЗЫЗУА



Ацстазаарағы ауаа зегьы хықәкык-хықәкык рымоуп, аха икоуп шьоуку рхықәкы рзеилымкаазакәа иаәсны ицогьы. Уи рыццароуп... Икоуп даеашьоуку, зхықәкы заа изныруа, уи анагзарагы зәазызуа. Убас, заа зхықәкы знырыз, издырыз дыруазәкуп ацсуа ҫыхантәә Каза Астанда Цкынцхә.

Астанда Леонид-ицха даныстудентыз инаркны, далагеит шьәҫа-шьәҫала имариамыз арҫиаратә мардуан ду ахалара. Убаскан, рацхьазакәны, лара илыдыргалоит «Белая река-2» хәа хьзыс измаз ацәыргәқәтә алахәара. Уи мөацысуан ақалақь Уфа, асахьагыхьәцәа Реилазаара рцәыргәқәтәтә зал хада акны.

Асахьагыхьы дызлахәыз ацәыргәқәтәҫа зегьы ркнәтә иалылкаауеит 2006 ш. рзы Урыстәыла, ақалақь Москва акны имәацгаз, «Связь времен» захьзыз. Уи ахтыс лгәаларшәо асахьагыхьы илхәоит: «Аибашьра ашьтахьтәи имариамыз аамтазы, хәцсуа сахьагыхьыцәа рзы ари Ацсны антыт имәацысуаз зымехак тбааз цәыргәқәтән. Убри ацәыргәқәтә анаәс ауп, сара саналадырхә иаку ареестр Урыстәылеи СНГ атәылақәеи асахьагыхьыцәа-азанаатцказацәа ахьаныз. Иара убас, сагылартәеит Урыстәыла асахьагыхьыцәа рказаратә еидгыла».

Аҫыхантәә илыллыршәоит аамта кьәҫк иалагзаны, даеазы диламәашьо лхатә стиль ацшаара, ашьтқара. Асахьагыхьратә казара иатцәо акәаматмарақәа реилкаара итышәантәаланы дашьтәшәарыцон. Уи шлықәҫи аз аты шақатра руеит лусумтәқәа, урт ирныцшеуит лара аханатә илымаз лхатә знеишья чыда.

Аказара харақы згәылжжуаз лусумтәқәа асахьагыхьы лыгәгыха рхәон!

Дназгәеи аказара мөа ду ахь Астанда Цкын? Атаәәа ркнәтә иаауазар? Лгәы акнәтә иаауазар? Хәеацшәап арт азтәарақәа ртәк акатцара. Иазгәатәуеп, Астанда Цкын лтәацәарағы зегьы алитература бзиа ишырбоз, амузыка ишазәлымхәз.

Лан Нелли Аәзцха – аурыс бызшәеи алитературеи рыртәәы, аибашьра иалагаанза ахәыцбақча еицхьыс дыкан. Лаб Цкын Леонид – дынқәыцшыз афотосахьа аус адулара бзиа ибон, нас асахьагыхра, анаәс, авиация еицә азәлымхара аиҫеит.

1971 ш. рзы иара ихиркәшеит Кременчугтәи ацырратә цараиурта. 1981ш. рзы далгеит Иреицхәу Ацырра азыкатцаратә школ. Аграждәнтә авиация ахьрхартала. Аус иуан ахаиртә мчы акомандир изанаат ала, ддыруан (ТУ-134, ТУ-134 А) рыла. 40 шықәса дыртысаанза иматцзура ааныжьны тәанчара дцеит.

Авиацияхь игьежьра аибашьра иахьҫеит. Ддыруан Нхытц Кавказка «Кукурузник» ала, уаантәи иааигон абцбар, арткәацгақәа. Анаәс, афронт ацәәхәақәа ирхьсны, алашарақәа ырцәаны, иргон абцбари ацыпцхәни Мрагыларатәи афронт ахь.

Хәылбьехан, 1993 шықәса июнь 14 рзы авертолиот Ми-8 Аацы аеродром акынтәи иприт Тхьынака. Иманшәаланы идәыртәеит. Ианыгьежьюаз, ихәны иказ ауаацсыреи, насгы цшьык акәша акомандирцәеи Гәдоутә агенштабағы аилацәәжәара иалахәхараны иказ шьтырхит. Уи амәа иқәлаз авертолиот арҫеис акынтәи имхьнхәзеит. 30 шықәса авертолиот иақәтәазгы аекипажгы хабарда ибжьазыз рахь иахьцхьазалан. 2023 ш. рзы Жәларбжьаратәи Ацбар кацшь акомитет иалахәыз рыбзоурала Леонид Цкын ицсыбаә цшаан. Сентиабр 26, 2023 ш. Акәа ақалақь Ахьз-ацша апарк акны ицсыбаә анышә иамардеит, арратә-хәтыр ишақәнагоу еицш. Аибашьра цонатцы Леонид Цкын 120-нтәы ажәәан ахь ихаижьлеит авертолиот аибашьратә дтә анагзаразы. Иара ианашьоуп Ацсны Афырхатца хәа ахьз.

Астанда лаб Цкын Леонид лгәалашәарағы ицхаза дшаанхаз аты шақатра руеит уи анаәстәи лажәәқәа: «Хара аоны ихаман абиблиотека ду, аамта-аамтала аказара иазкыз атыжымтә ҫыцқәа рыла уи хәтәаахон. Саб агитара бзианы иаирхәон, зны-зынла иаргы саргы амузыка хәицәтәнатәуан. Ускан сара амузыкәтә школ акны атцара стәон афортепиано акласс

ала. Саб зеггы дызларылукаауаз аказшыа чыда иман. Иара ицказаара есымша аинтерес атдан, илыхынын, амузыка хайцазызырысуан. Сашья Батали сарей хзы хаб дахьцалакгы асахьатыхыцэа ирызкыз альбомкэа, зыцшаара уадафыз авиниллы апластинкакэа хзааигон. Илыцшаахыз аоныматэа инапала арестоврация азиуан, еизигон ижэйтэыз атыхымтакэеи аиконакэеи. Абык иахасаб ала даара дкэымшэышэын, бзиа хайбон.»

1995 шыкэса рзы атоурых ду змоу, А. К. Чачба ихыз зху Акэатэи асахьатыхратэ тарайурта далгеит Астанда Цкын, 1995–2001 шыкэска рзы лтара иацылтдоит Уфатэи аказаракэа рхэынтқарратэ институт афыхантца акэшафэи.

Уи дрылахэахэеит ацэыргақэтцакэа: Ареспубликатэ ғартэ цэыргақэтца «Азиас шкэакэа» (1998 – Уфа), Воскресенск ақалакы асахьаркыратэ музеи акны иаартыз астудентцэа рцэыргақэтца (1007, Башкортостан), Акэа ақалакы акны «Ашыкэс азы иреигу аусумта» хэа еицкаан ацэыргақэтца (2002), Санкт-Петербург (2002), лусумтакэа ыкоуп ахатэи еизгамтакэа рфэи.

Урыстэыла атара анылтдози, атыхэтэантэи 2–3 шыкэсеи аламтакэа, афыхантцаф лыцсадгыл акны илхылгеит, уи хымпада лусумтакэа анырра гэгэа рынатеит. Убри инаманданы, Астанда иазгэалтоит: «Сара сыцстазаара еихарак зеггы Ацсны имцапысит. Иахья сахьынхозаалакгы, снапы злакызаалакгы – Ацсны иадхэалоуп».

2004 шыкэсазы Ацсны асахьатыхыцэа Реидгыла далалеит, иахья Ацсынгы уи антытгы зызбахэ рдыруа афыхантцаф каза Цкынцха Астанда.

Афыхантцаф лхы алалырхэит асахьатыхыцэа Реидгыла еиенакаауаз, уи имцапнагоз ацэыргақэтцакэа. Иара убас, лусумтакэа алахэахэеит Акэа, Шэача, Майкэад, Тамбов, Липецк, Краснодар, Санкт-Петербург, Москва, Париж, Стампыл ақалакыкэа рфэи имцапысуаз ацэырга-



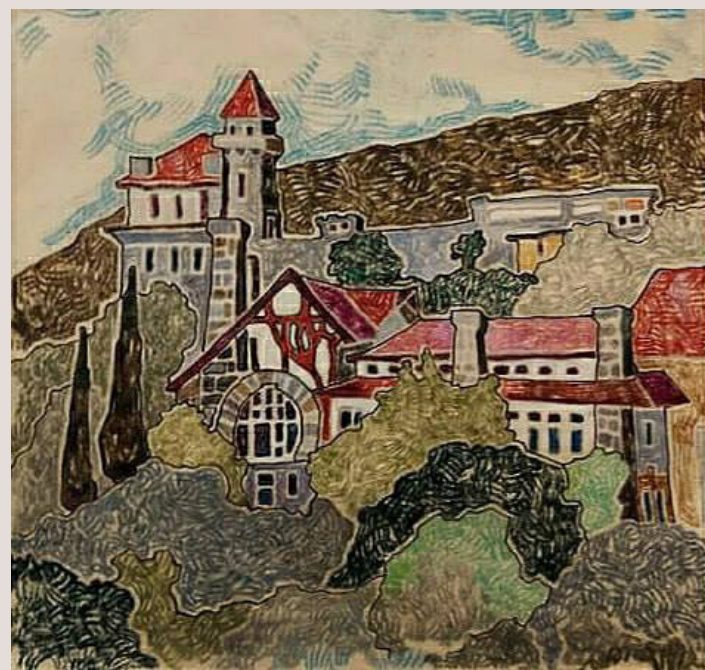
МАРТ 16

қэтцакэа. Иара убасгы, урт ыкоуп Ацсны, Урыстэыла, Канада, Испания ахатэи коллекциякэа рфэи.

Астанда лкыбаф чыда акырза итбаатыцэуп, афыхантэи ашэкэытэ иллюстрациякэеи дрызказоуп, азэы иламашыо лхатэ стиль зусумтакэа рфэи цэахэа кацшыла иагэылгоу сахьатыхыцэуп. Асахьатыхыцэо иллюстрациякэа рыцуп абас еицш икоу ашэкэкэа: Ш. Салакаиа, «Ацсуа епос», Р. Смыр иажэеинраалакэа рышэкэы «Атыс иатца», журнал «Амцабз», А. Гогэуа илакэ «Напбзиашьяпбзиа», Хь. Возпца, И. Тураапца «Ацсны ахэса хьзырхэагакэа», ашэкэы «Русская Азбукеи», «Финансовая грамотности» рзы аиллюстрациякэа.

Рацхьатэи лусумтакэа дырга чыдас ирыман амра. Аха еиха ааскыа иаццоу аусумтакэа ркны уи асимвол уаха иахдылазом. Абар уи атыхэала асахьатыхыцэо илхэо: «Амра даара ибзиоу символуп. Иаартуп, илашоуп, уи асимвол асимантика бзиа ацоуп. Уи атцакы сгэы иакэшэеит, убри азы схы иасырхэеит. Сусумтакэа ркны адырга чыда атахара азтаара аныкэгыла, дырга чыдак ахасабала схы иасырхэон. Ускак итцаулоу ахыкэкы амазам. Иахья уи адырга чыда схы иасырхэазом».

Атыхэтэантэи ашыкэска рзы Астанда Цкын лусумтакэа ацэыргақэтцакэа рахь имачны ишцэырылго-



АЦСУА ШКОЛКЭА РЗЫ АШЭКЭЫ «РУССКАЯ АЗБУКА» АЗЫ АИЛЛИУСТРАЦИЯ



МЕРИ АӨЗПЦХА

гы, еиха азэлымхара алтоит ашэкэытэ иллюстрация. Дазэлыхауп акино ахырхартэ асахьатыхыцэа-ацэыргылафык лахасабала. Убас лара аус здылуулахыо афильмкэа иреиуоуп: ацсуа режиссиор И. Нармания икиносахья «Сара исыхьзуп Махаз» – (Жэларбжыаратэи акинофестивалькэа рфэи аиааира агеит), арежиссиор Т. Астапова лфильм «Аоныка амца» («Дорога к дому»), арежиссиор Д. Логэуа (М. Лакрба иновелла ала) «Ианакэнагазам».

«Афыхантцафэи аусумта ацаха ма ақяадахь ииаигеит, акино акны урт атыхымтакэа рыцсы талоит. Афыхантца азанаат знапы алаку ахала аказаара дашьтоуп, акино акны-аусеицура еиха иаказшыоуп» хэа азгэалтоит Астанда. Лара акыршыкэса ахычкэа асахьатыхыцэа азанаат амазакэа рзаалыртуеит, иара убас, аказара зыцстазаара иадызхэаларц зтаха астудентцэа азыкалтдоит. Иахьазы лнапы злаку аусура амузыкаеи абжьи ирыдхэалоуп. 2022 шыкэса рзы иреихау аекономика ашкол акны саунд-дизайн ахырхартала ихлыркэшеит акурс. Иазгэататэуп, дзылгаз Иреихау аекономика ашкол акны иаццоу амузыкатэ леибл лмузыкатэ усумта штнажыыз. «Зеггы акоуп сыцстазаара аказаратэ мца иадхэалоуп» хэа азгэалтоит Астанда.

Аибашьяра ашьтахьтэи ашыкэска (1992–1993 шш.) раамышьтахь зырфеиара имариамыз аамтакэа иргэылиааз, убаскан иаитцагылоз ацсуа милаттэ сахьатыхыцэа казацэа дыруазэкуп Астанда Цкын.

Аказара иамоу агэахэарей уи онытқала изычэо абафхатэрей ахьынтэауа амазашьта макыана уафытэыцсак инагзаны изеилымкаацт. Асахьатыхыцэа ажэала айта-хэара уадафуп, еихарак афыхантца. Уи дыртцабыргуеит Астанда Цкын лажэакэа: «Аказара уеаназук, еилукаауазароуп шыкэскак шақэырзтэхо апышэа уоурц азы. Ара, хымпада идыртэу, анаукафэи ишыкагылашыоу аза-кэанкэа аус руеит. Еилкааны идырны иумазароуп, хыхьхылатэи аромантикатэ еилкаара нак ишкажытэхо, избанзар, уи знапы алазкуа ирызцшуп амейтрагы ма-чымкэа. Афыхантца ицшзаза афырцшзаразы мацара иаццоу усумтазам».

Астанда Цкын Анца илыцишаз лбафхатэрала дсахьатыхыцэуп. Лдунейхэапшратэ гэатеиракэа ирхылфеиауа аусумтакэа, ахафсахьякэа казара харакыла иацылтдоит. Асахьатыхыцэа уи зынза даеа бафхатэроуп, уака мчыла акгы уыкэацтом, Анца идоухатэ кэицкэа уцымзар.

Иахья ацсуа милаттэ сахьаркыратэ казара ишьтнах-уеит ацсуа жэлар ргэалаказаара, иаанарцшуеит урт рдоухатэ шыкагылашыа зеицшроу, шышыкэса рацэа-латэи ркультура. Бафхатэра згым аказа дуцэа русумта-кэа ирныцшуеит амилаттэ сахьаркыратэ хэфа, ацсуа иахьатэи аамтазы игэеисыбж нарцаулань ирныруеит.

Хаамтазтэи ацсуа сахьатыхыцэа рказара ианыцшуеит атрадиция бзиақэа ишрыцтахо. Рырфеиара иа-чымкэа ашедевркэа ахылфеиауеит. Ацснытэи амилаттэ сахьатыхыцэа аамта кыафк иалагзаны ирылдыршеит апрофессионалтэ казара харакы акынза аназара. Рнапафэи иааргеит еиуеицшым ажанркэа.

Асахьатыхыцэо еиқэирхоит, иагэеихеихауеит ацсуа жэлар еиуеицшым аамтакэа раан изыфеауаз, егырт ажэларкэа рчыдаказшыақэа знырыз имилаттэ традиция-кэа. Урт ауаа иахья ацшзара, аказара харакы амац азыр-уеит. Убарт дыруазэкуп Астанда Цкынцха.



АФИЛЬМ «САРА ИСЫХЬЗУП МАХАЗ» АКНЫТЭ

АХЫШЬ ТРАХЬ

Цьума АХЭБА

СИКСТИНТЭИ МАДОННА

А немец мпыттахалаөцөа ҳақсадгьыл икэцаны, дара, адунеи рыда аҳ дамоурц иашьтаз, афашистцөа рыдгылае айбашьра амөацьсра иана-лага, реих иканатцаз адтала, германиатэи иреигьыз асахьатэ галереиақөа тадырцөит. Адунеи ағы еицырдыруз, хэы змазамыз ахашхатэарақөа (аскульптурақөа), ахьлыхқөа, ағыхантатэ рөиамта ссирқөа неидьхэхэаланы, убасеицш иказ ҳаққөак ирхэытдарьжыит, айбашьра рдырхагамхазаргьы, ацөаа-кыра мацара иахьканы ицхаста-хартэ.

Дрезден азааигөара, қыта қөа-хак акны, ахаштхырта хөацақөак рхөацөа, асовет солдатцөа иаа-хэытдыргеит убас афашистцөа ир-төахыз асахьатыхымтақөа рацөа-ны. Урт ирылан «Сикстинтэи Мадоннагы». Еиқөдырхарц, насгьы иахьыцхастақөахьаз ишьақөдыр-гыларц азыхэан, убаскандтөкьа хтөылахь иаарышьтөит. Ҳақсад-гьылае икан ари ашедевр 1956 шықөсанза. Ашьтахь, асовет еиҳа-быра, ҳамтақ еицш, анемец жөлар ирыздырхынхөит.

Ирхөоит, ауаөы иеицш ашөкө-қөагы ирымоуп хөа рхатөы ла-хьынцда. Рхатө лахьынцда рымоуп аказаратө рөиамтақөагы. Уаөы ицөеишьартө икоуп «Сикстинтэи Мадонна» рацхьаза анемец дгьылахь ианеишьахазгьы.

Италиатэи ақалақь Пиаченце икоуп ацсыцкьа Сикст ихьзала иргылоу ныхабаак (ауахөама). Убри аныхабаа азыхэан акөын ҳазлацөажөо асахьа этихьыз Рафаель. Акыр шөышықөсагы убра икан. Ашьтахь, 1754 шықөсазы аныхабаа аматцзуцөа игьычны, хө-мариала, 70 килограмм ахьы хөа иртиит. Акырцөара инанагақөеит. Атдыхөтөан, назаза «нхартас» хөа иалнахит Дрезден ақалақь.

Адунеи зегьы аөтөи архитектуратө рөиамта дуззақөа ханрылацөажөо, зегь рацхьаза хөафөы ишааиуа еицш мысратэи апирамидақөа (ахатгөынқөа), ашөкөыөрафөы рацхьа ишахгөалашөо еицш «Илиада», амузыкафөы рац-хьа ишхаргыло еицш Бахи Бетховени рацтамтақөа, аскульптурафөы ацхьагыларашахтө еицш Микеланцөело ихашхатэаратө рөиамта «Давид», убас адунеи аөтөи ацшөылаөыратө сахьатыхра ханалацөажөо Леонардо

да Винчи итыхымта «Цьоконда» инаваргыланы азбахө ххөоит Рафаель ирөиамта «Сикстинтэи Мадонна».

Ауаөытөыөса ихы-ихшыө иазбаны, инапы иарөиа-хьоу, игенира реиха иахьаацшхьоу арөиамтақөа рахьтө абри асахьатыхымта рацхьа иргылон Достоевски. Ашө-көыөөы ицсы ахьынцатөз иуадафөы икнахан уи асахьа ақөтыхымта. «Сикстинская Ма-донна» давно составляет для европейца такой же культ, как для араба черный камень в Мекке», – хөа иөуан асахьатыхөы Поленов.

Уи зырөиамтоу агеницөа рге-ни, италиатэи асахьатыхөы Ра-фаель Санти (1483–1520) ицсы штөз, ихьз-ицша убаскак ажөлар ирылатөахьан, убаскак бзиа дыр-бахьан, асахьатыхөы иөны ацхьа ииасуаз амөаду «агьыргьара аули-ца» хөа иашьтан. Рафаель ибаө-хатөра шака идууз аамышьтахь-гьы, ари афакт иаанарцшөуеит, ускантэи аамтазы аказара шака пату ақөыз, изыцсоу шырдыруз.

Адинхатцара иарлашөны иамаз ацьарсахьаныкөгаөцөа икөыбаса иқөырцдахьаз ажөйтө-затэи Бырзентөылеи Рими рка-зара ду, ркультура хөаракы, рде-мократиа, ргуманизм фөырцш-төыс ишьтөызхьыз, уи аиташьа-қөыргылареи аихахөреи иалагаз италиатэи Аитарөиара (Ренессанс) атөымтөи Рафаель ибаөхатөра аизхьазыгьамтөи еиқөшөеит. Дагыкөлеит уи, ауаатөыөса рсахьаркьыратө рөиара өапарак цхьака изгаз атитанцөа дыруазөкны, Аитарөиара агуманизмра ахьын-заөеиз дашөага-заганы.

Ацсабарафөы ауаөы иатцкыс еиҳау акгьы ыкам хөа дыцхьазаны, хөы змам иакөны ауаөы ихөацшроуп хшыөеилкаара хадас изықөныкөоз Аитарөиара агума-нистцөа. Асахьатыхьөцөа азышөахөон ауаөы ицөа-ижьы ацшзареи, иөнытцкатэи идунеи. Архитекторцөа – ауаөы ихы-ихшыө, инахараны уи ихьыцра. Афилософцөа – хөаа змам ауаөы илшара. Апоетцөа – ауаөы адунеи дахьынцөау ицтөзаара, уи игьыргьара, игьырөара.

Ҳмыццакыкөа, цкьа, хөахшыө азышьтөны, хөахөацшып «Сикстинтэи Мадонна».

Нак-аак иаанаскьан, иаатит ацарда еиқөарақөа.



НАНХӨА

Жөытөаахыс ацсуаа имөацьргон Нанхөа иазкны аныхөара. Уи картон нанхөа мза аөеишөамтаз, амза 14 ауха. Иара жөытөлагьы амза акы хөа итөоит рхөон. Абри ауха өөнатө ацхьыс, «ацкьа» хөа зьырхөоз, заанатэи ирхианы илымаз ахөысхөа, атцьбра, араҳана, акама ухөа, абарт ажөлақөа зөфьлхьыз ахөтөқөа, амза 14 ауха, амра антөашөалак, ианылашьцалак, иахьынхөз рыөны агөашө ацхьа өөны аиҳабы – ахатцөа, аныхөаразы ацөашьхөы зку, амца еиқөиттон афархькөа рыла, амөқөагьы мацны иақөиттон. Нас хөычла-дула зегьы еизаны, таөаөаныла абри амца ааигөара игьлон (амца абарбанцөи хөа ахьзын). Иаххөап, ацшөма хатцөа абри ауха цьара акы дахнагар, ускан абри ауха ицшөмаццөыс имөацьлгон. Абри атцөс, ажөакала, амца ахьөеиқөу итцөахны илымаз абант ахөтөқөа зегьы ааганы амца иақөылттон. Нас еиҳаб-өитцьыла, мрагыларахь рөы рханы, хьинтө-хьинтө иахьцон. Нас ацьыкахьышгьы рхы иакөыхан амца иақөырцсон. Ҳагхөаөеи ҳөаөахөақөөеи рзы хөахьхөны, зегьы абра амца иалаҳажьөуөит рхөон. Насгьы, абарт ахөтөқөа аныбылуа, даара рыфөы цьбарөаөит, иааузымцхартө акара (абри афөы өөстаө ицөымгуп рхөон хөбдуцөөи хөбацөөи).

Уажөшьта ҳалацөажөап адырөөөөнытөи амш. Амза 15 рзы өынла имөацьргон Нанхөа ныхөа хөа изышьтоу аишөачара. Абри зегьы лызкуп Анан Ахьақөажө-лаша, Ацсынтөыла – ҳақ-садгьыл иахьылацшөуа, лара лыхьзала имөацьргон аишөачара. Абри ашықөсан иаадрыхөуа аөамаөа зегьы еизганы аишөа дьырхион (амала, ари аццөа ирызку аишөа ргыларөа иатөзам). Ари гөыргьаратө, ныхөаратө еишөоуп. Абри аишөафөы иқөыртон ақөац, акөтөжь, ачашөмгьал цхала икөаөаны, ацсуа ҳалуа картон, абыста руан. Аишөафөы убас иқөыртон ашөыр хккөа, аутраыхькөа мацымкөа, ажөакала, Ацсны иаахьыхуа зегьы.

Ацсуа абас жөытөаахыс Нанхөа мөацьргон, аха нас хшөаиуаз, арака Адинқөа рацөаөөит, мац-мац зегьы өилацөаөөит (зегьы ргөы иахөоз шықөахтөоз хөа хтөытцөкьа хөаштөит).

Уажөшьта иацацтөп Нанхөа иазку аныхөара шымөаөиго Аныхөаө, зхы фөыхны ацөашьхөы зку. Абас аишөачара андыр-хиалак, Анцөа дихөаны Анан-Ахьақөажө-Лаша, Ацсынтөыла – ҳақсадгьыл иахьылацшөуа, лнапы ианитцон, дныхөаныцхьан, ҳадгьыл афөы иаөкало зегьы марьмажан, өинтөылан икаларцөазы, насгьы х-Ацсынтөыла дьзхьылацшөуа, лылацш хөа агьлмыжьырц (Анан – ари Анцөа Ду ицхьыраөцөа дреиуоуп). Ацсуа идгьыл данақөныхөо, ацөашьы ахганы ацьма-фөыс, шықөсык интөысхьоу атцша, хөыц еиқөатцөа злам, ишкөакөоу шьны, агөи-агөатцөөи кны, Анан Ахьақөажө-Лаша лнапы ианитцөит Аныхөаө.

Абартқөа рнаөс, Аныхөаө зегьы аишөачарахь өнеиццөоит, нас өөы кацшь зтоу иатцөа аашьтөыхны, «Анцөа Ду, улцөа са-хөоит!» хөа зегьы дрықөныхөаны, нас «Өаанбзиала!» хөа иатцөа итөу өжөны дөөазөы итөит. Избанзар, аишөачарафөы атамөада далырхөуамьызт, арака аишөачарафөы азөгьы ацөаын дахөазом, дахарц итөаххар, азин өмоуп адөахы дьнцөылтцөны дахарц. Арака аныхөаөақөагьы рхөомьызт, иара убас, акаухөажөагьы ацөахьым, абас 5–6 тцөыца өаанбзиала хөа өимьрдон, нас крыфан ашьтахь, иаанхө абаөқөа зегьы анышө жьны иартөит, өлеи ацгөи ирфар калом, итцөсым хөа азырхөоит.

Абидиатө сиужет ируаөцситөит Рафаель. Ауаа рыц-шра рыцшроуп, рхөыцра хөараккөа рхөыцроуп, рыгөтөыха дуқөа рыгөтөхоуп асахьафөы иаөбо. Атөыхымта зегьы ауаа-төыөса рышкөа бзиабарала итөуп.

Хьых иаххөаз, Аитарөиара агуманистцөа хшыөтцөк хадас ирымаз: «Ауаөы өеиҳау, ауаөы өеигьу ацсабарафөы цсы зхөу акгьы ыкам», – ауп Рафаель итөыхымтагьы хшыө-тцөк хадас иамоу.

Егьа ажөа лыцшаалыхла хцөажөаргьы, ашөа ажөала өитаөаөашьа амоу аөа, өөицш икоу асахьатөхратө рөиам-та ажөала өитаөаөашьа амам. Уи «өитөазхөо» хөа икоу излацтөу «абызшөа» затцөыкоуп, убри акнытө, ҳажөа абрака иаацтөаны, ҳөлацш назаҳашьтөп иара, ауаөцсы иацитөөит хөа зыгөрагара уадаөу, «инцөахшөу» асахьа-төыхымта «Сикстинтэи Мадонна».

«Ацсны аказара», № 3, 1980 ш.

Ацшьатөыц аныхөаө хөада
Борис ҚӨТӨЛИА

№3, 2024

АПЦСНЫ АКАЗАРА

АПЦСНЫ АКАЗАРА ИСКУССТВО АБХАЗИИ ART OF ABKHAZIA
 АВКHAZIA SANATI فن أبخازيا KUNST DER ABCHAZIEN

АПЦСНЫ АКУЛЬТУРА АМИНИСТРРА АТЫЖЫМТА

Итыцуеит 1979 шыкәса раахыс

ИАНҚӘОУ

Аслан АФЗБА Аиааира амш	1
Аслан КОБАХИА Сила единства	4
Владимир ЗАНТАРИА Титан самопожертвования	5
Заур НАЛОЕВ Цхагәазтәи Гәымыста	7
Иури КАЛМЫКОВ Тоурых мөала	8
Владимир АМЧБА Ашәкәыффы ду лхафсахьа лаша	8
Рита ЦАЦИЯ Дырмит Гәлиеи акинои	10
Анатоли АГӘХАА Зыцсадгьыл ахь зшьа иархынхәыыз ашәкәыффы: Хаири Қәтарба 65 шыкәса ихытцит	12
Оқтаи ЧКОТУА Сан	14
Геннади АЛАМИА Хәхьзырхәага	15
Мазлоу АПСУА Апсадгьыл агәашәкәа ззаарту апоет: Лариса Шыбзыхәа 65 шыкәса лхытцит	16
Лариса ШЫБЗЫХӘА Сыбызшва	17
Ельвира АРСАЛИАЦХА Усумтак атоурых	18
Аманда ЦКЪЫНЦХА Апшзара, аказара харақы аматц азызуа	19
Цьума АХӘБА Сикстинтәи Мадонна	22
Борис ҚӘТАЛИА Нанхәа	23

Ацаа иану асахьакәа, атыхымтақәа:

Актәи адакьафы – Етери Басариа
Афбатәи адакьафы – В. Арзынба, И. Калмыков, Б. Акбашев, З. Налоев
Ахпәтәи адакьафы – Ирен Смыр. Жан Ануи апсуа сценафы
Апшьбатәи адакьафы – Азыргара
Аредактор хада Геннади АЛАМИА
Аредактор хада ихатыпуаф Гәында АЗЫНЦХА
Асахьаркыратә редактор Гарри ДОЧИА
Акорректор Нонна ЦХӘАЗЦХА
Амазаныкәгаф – акьыпхьафы Арифа АКӘСПЦХА
Компиутерла аикәыршәаф Анжела КЪЕТИАЦХА
Аусеифкааф Диана АГӘМААЦХА

Шыкәсыкахь пшьынтә итыцуа анаукатә-популяртә,
 аказарацзааратә журнал сахьарк.
 Ежеквартальный, научно-популярный, искусствоведческий, иллюстрированный журнал.
 Ақалакь Ақәа, Ажәанба имфа, аоны 9. Ател.: +7840 226 00 72.
 Город Сухум, улица Званба, дом 9. Тел.: +7840 226 00 72.
 Akazara.akazara@yandex.ru



Ирен СМЫР

ЖАН АНУИ АПСУА СЦЕНАФЫ

Тынчрахеит.

Ацарда ашьтахь гәыхытхытроуп. Антигона апсуа цәафа лхылоит. Жан Ануи абыржәы цсышәа-ла ддырцәажәоит.

Ануи ари апиесафы ишьтихуеит зыда апста-заара цәафа амам азтаарақәа...

- Хазустада хара?
- Хадстазаара иагьамей?
- Анафс иахдеицшу бзиароума?

Арт азтаарақәа цәыргоуп адунеи еиуеицшым акәакькәеи рысценақәеи ркны. Рацхьаза «Антигона» тоурыхла ахәацшцәа ирыдигалеит афран-цыз режиссиор, асахьафыхьаф, асценарист Андре Барсак икәыргыламтала.

Уажәазы «Антигона» хәхәацшцәа ирыдылга-лоит урыстәылатәи арежиссиор, актриса Викториа Печерникова.

Аеазыкатцараантәи лыгәцәажәара акны иалыс-кааз гәтахьыцрак:

- Иатахуп «Антигона!»

Анафс, ари ахшыфцәк аццо, иазгәастоит хәацш-фык, аказара згәы иазааигәоу илактала:

- Иатахуп афяара!
- Иатахуп цхьака ацара!
- Иатахуп апсуа казара адунеи акәакькәа рахь ацәыргара.

Избанзар, хқазара ахәыштаара хәаа амам.

- Тынчрамхароуп асценафы.

Аспектакль «Антигона» апхьарбара мөафысит иууль мза 7 Апсуа хәынтқарратә драматә театр асценафы. Арежиссиор-ақәыргылаф – Викториа Печерникова. Асценограф, асахьафыхьаф – Улиана Ериомина.

Аформат 60x90 1/8. Икацә. акьыпхь бгыыц 3.
 Атираж 1000. Афәтапка № 36.



aquaфон

aquaфон.com



ТАРИФ

Конструктор 2.0

Бери больше,
собирай проще

150#☎

от **650** Руб.
мес.

Всегда на волне